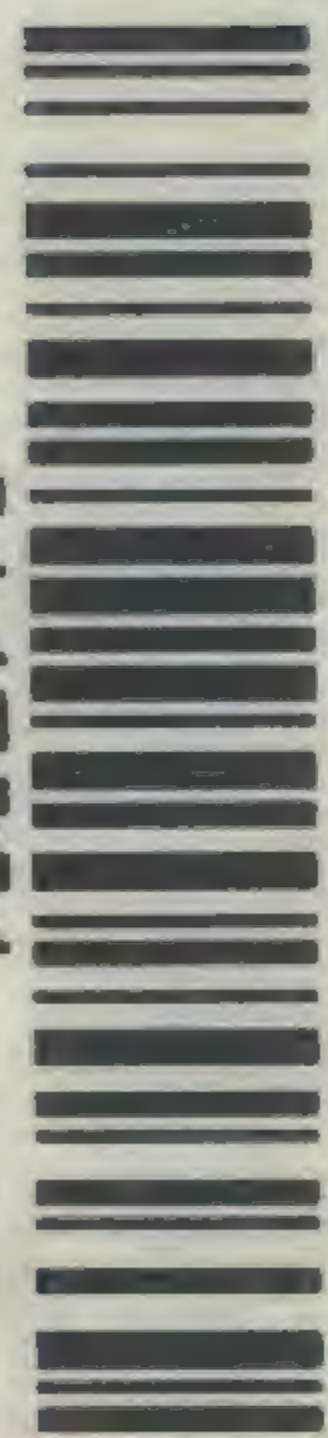


على أحمد كنعان

# الفرعون الموعود



Bibliotheca Alexandrina



0147091





مطبعة خان بک بنہ لاہور

# الفرعون الموعود

علی احمد شہزاد

الناشر  
Editor of the Al-Farouk, El-Din  
مکتبہ مصر  
۳ شارع کامل صدقی - القاهرة

دار مصر للطباعة  
۳۷ شارع محمد علی صدق



## الأسطورة

لكى نطلع القارىء على الأسطورة التى بنيت عليها هذه المسرحية ، ونتيح له مجال المقارنة والتأمل ، آثرنا أن نورد هنا ملخصة عن الكتاب القيم ( من أدب الفراعنة ) للأستاذ محمد صابر .

### « الشقيقان »

وجدت مكتوبة بالهيراطيقية على مدرج بردى باسم ( مدام د. أوربنيه ) وموجود بالمتحف البريطانى تحت رقم ١٠١٨٣ وقد كتبها الكاتب « أنانى » بأشراف كاتب الخزانة المدعو « كاجابو » .

كان لأنبو منزل وكانت له زوجة ، وكان يعيش معه شقيقه الأصغر « باتا » كابن صغير يكفله ويرعاه . وكان باتا هو الذى يصحب قطع الثيران الى الحقل ، ويقوم بأشغال الحرث والبذر . وكان قوى الجسد له

قوة اله • وكان يعود فى المساء حاملا على ظهره حملا  
ثقيلًا من العلف ليطعم به الحيوانات • وكان يأتى كذلك  
بالبن والفواكه والخضر من الحقل فيضعها جميعها  
أمام شقيقه الأكبر الجالس مع زوجته ، فكانا يأكلان  
ويشربان فى المنزل ، ثم يذهب باتا الى الحظيرة حيث  
ينام ، وعند الفجر ينهض فيخبز الخبز لشقيقه ويقدمه  
له ، فيعطيه أنبو شيئًا من الخبز يأخذه باتا معه الى  
الحقل نيأكله هناك •

وحل فصل الحرث حين برزت الأرض ( انحسرت  
عنها مياه الفيضان ) فخرج الشقيقان ومعهما الثيران  
فحرثا الأرض بجد ونشاط وظلا كذلك أياما • وحدث  
يوما أن نفذ ما عندهما من البذور ، فقال أنبو لباتا :  
« أسرع نحو القرية وأحضر لنا من المنزل بذورا أكثر »  
فجرى باتا الى القرية ودخل المنزل فوجد زوجة شقيقه  
جالسة تمشط شعرها ، فسألها أن تعطيه البذور فأمرته  
أن يذهب الى الجرن ويأخذ بنفسه ما يريد من البذور ،  
فوجد باتا سلة كبيرة وملاها بالشعير والقمح وحملها  
وخرج بها ، فوقع نظر المرأة عليه وقالت له : « كم  
مكيالا حملت على منكبك ؟ » فأخبرها الفتى أنها خمسة  
مكانييل • فذكرت له اعجابها بقوته وميل قلبها اليه ،



ثم وقفت وأمسكت به وطوقته بذراعيها تراوده عن نفسه واعدة إياه بأنها ستخط له ملابس جميلة ، غضب الفتى غضبا شديدا ، وأعرض عنها . فلما رأت المرأة منه ذلك الأعراض خشيت العاقبة ، واستولى عليها حزن عظيم ، وعاد باتا الى الحقل بعد أن ذكرها بأنها كوالدة له ، وأن زوجها بمثابة الوالد له ، وحذرهما أن تعود لمثل ما صنعت ، ووعدا أنه لن يخبر بذلك أى انسان .

ولما عاد الشقيق الأكبر فى المساء ، ودخل المنزل وجد زوجته مطروحة على الأرض بحالة محزنة ( كانت قد مزقت ملابسها لتلصق التهمة بباتا ) ، فسألها ما خطبها فأخبرته بأن باتا راودها عن نفسها لما جاء لأخذ البذور ، ولما امتنعت عليه ، وخاف شرا من سوء فعلته ضربها ضربا مبرحا كيلا تبوح لزوجها بالخبر . وقالت : « فاذا سمحت له بأن يعيش بعد الآن فانتى سأقتل نفسى ، وكأنى به اذا ما عاد مساء وقصصت عليك غرضه الفاحش فانه لا محالة سيمرىء نفسه مما اتهم به » . فغضب أنبو وشحذ مديته وتربص لشقيقه خلف باب الحظيرة ليقتله عند عودته لايواء قطيعه . ولكن باتا علم بذلك من بقرتين فى قطيعه كمتاه

وحذرتاه من بطش شقيقه الأكبر • فلما تأكد باتا صحة ذلك ألقى بحمله على الأرض وولى هاربا ، فطفق أنبو يطارده وفى يده المديّة •

فتوسل باتا الى الاله رع خوراختى قائلا : « يا الهى يا من تظهر الحق من الباطل » ، فاستجاب له الاله وجعل بينه وبين شقيقه مجرى من الماء ملاء بالتماسيح ، فوقف كلاهما على شاطئء مواجهها للآخر • واشتد غيظ أنبو حتى حز بالمسدية على يده لأنه لم يتمكن من قتل شقيقه • فصاح به باتا أن يبقى حيث هو حتى يشرق « اتن » اله الشمس فيحتكموا اليه وتقاتل له : انه لن يعود للاقامة فى المنزل معه بل سيرحل الى وادى شجرة السنط المزهرة ( واد خيالى لعله لبنان ) ، ولما أصبح اليوم الثانى ورأى كل منهما الآخر يفصل بينهما المجرى قال باتا لشقيقه :

« عندما أرسلتني لاحضار الحبوب من المنزل قالت لى زوجك : دعنا نرقد وننام معا » ، ولكنها قصت عليك الخبر معكوسا ... وأسفاه تريد ذبحى غدرا لمجرد سماعك كلمة من عاهرة قذرة ! ، وأحضر محشة وجب نفسه ( اثباتا لبراءته ) وألقى بالعضو فى الماء فابتلعتة سمكة ، ثم خر على الأرض مريضا • فرق له قلب أنبو



وتمنى لو استطاع عبور المجرى اليه ليخفف عنه بعض ما به .

. وحينما رأى باتا رقة شقيقه الأكبر له أعطاه تعليمات ورجاه أن ينفذها ، وهى أنه راحل الى وادى شجرة السنط المزهرة ، وهناك سيسحر قلبه ( روحه ) ويضعه على زهرة شجرة السنط المرتفعة ، وأنه سيحتاج الى معونته حين يحل به سوء وذلك عندما تقطع الشجرة على الأرض ، وعندئذ عليه أن يحضر للبحث عن قلبه حتى اذا وجدده وضعه فى اناء من الماء البارد فستعود الحياة اليه سيرتها الاولى . ووصف له علامات ستظهر له عند حلول ساعة الضرر ( وقت سقوط الشجرة ) قائلا : « عندما يضع شخص ما اناء من الجعة فى يدك وتراه يرغب ويفيض على الجوانب ، ثم يعطى لك اناء من النبيذ وتراه وقد تحولت رائحته الى رائحة كريهة ، حينئذ لا تتمهل واخرج حالا للبحث عنى » ثم مضى باتا لسبيله ورجع أنبو حزينا الى منزله فقتل زوجته الخائنة وجلس حزينا على شقيقه الأصغر . ووصل باتا الى وادى شجرة السنط المزهرة وعاش به وحيدا . وكان يقضى يومه فى الصيد ويعود فى المساء فينام تحت شجرة السنط التى وضع على زهرتها



المرتفعة قلبه ( روحه ) • ثم بنى له برجاً حصنه وأثثه •  
وخرج ذات يوم فقابل جماعة الآلهة التسعة الذين كانوا  
يجوبون البلاد لتنفيذ رغباتهم على الأرض كلها ،  
وأخبروه بأن شقيقه أنبو قد قتل زوجته الخائنة ، ورقت  
قلوبهم له ورثوا لوحده فصور له الآلهة خنوم ( بأمر الآلهة  
رع حورأختي ) زوجة لا تدانيها في الجمال امرأة أخرى  
على وجه البسيطة ، وحضرت الهات حتحور السبع  
عتبان لهذه الزوجة بأنها ستموت ميتة شنيعة ، وعشقها  
قلب باتا ، وكان يأتي لها بالصيد فيضعه تحت قدميها ،  
وحذرهما من الخروج بعيداً خارج البرج لئلا تخطفها روح  
البحر فلا يستطيع هو انقاذاً منه ، لأنه ( أى باتا ) امرأة  
مثلها وقلبه موضوع على زهرة الشجرة • وأطلعها على  
مكنون أسرارها •

وخرج باتا ذات يوم كعادته في الصباح • فخرجت  
الفتاة فرأى البحر جمالها ذتبعها بأمواجه فجرت هاربة  
منه نحو المسكن ، فصاحت روح البحر بشجرة السنط  
مستعينة بها على فريستها الجميلة فأخذت شجرة  
السنط بخصلة من شعرها ثم ألقتها في الماء ، فحملتها  
الأمواج إلى أرض مصر ووضعتها بالمكان الذي كان



به غسألو ملابس فرعون • وعلق شذاها بملابس  
فرعون ،نشأ جدال بين أولئك الغسالين لعدم معرفة  
مصدر هذه الرائحة الزكية • الى أن عثر رئيس الغسالين  
على خصلة الشعر وحملها الى فرعون ، فاستدعى فرعون  
الكتبة والحكماء والسحرة فقالوا لجلالته ان خصلة  
الشعر لابنة مقدسة من بنات الاله رع حوارختى ، وأنها  
هبة لجلالته من أرض أجنبية ، وأشاروا عليه ببث  
الرسل فى كل البلاد لاحضارها فوافق فرعون على  
ذلك •

وعادت الرسل ما عدا الفريق الذى ذهب الى وادى  
شجرة السنط فقد قتلهم باتا جميعا ما خلا واحدا منهم  
سمح له بالهروب كى يخبر فرعون بما حدث • ثم أرسل  
جلالته فريقا آخر من الجنود وسائقى العجلات الحربية  
وذهبت معهم امرأة حملها بالهدايا والحلى ، فحضرت  
الفتاة معها الى مصر ، وأحبها فرعون ومنحها لقب  
الأميرة الكبيرة ، وتحديث فرعون الى تلك الأميرة  
فأفضت اليه بمكتون سرها وسر زوجها باتا وقالت له :  
« أتوسل اليك أن تقطع شجرة السنط لتقتله ، فأمر  
فرعون الجنود فذهبوا الى الوادى وقطعوا الزهرة



التي عليها قلب باتا فخر الفتى فى تلك اللحظة صريعا  
ضحية غدر هذه المرأة •

وفى اليوم الثانى لقطع شجرة السنط قام أنبو-  
الشقيق الأكبر لباتا وخرج لقضاء أعماله • وحين عاد  
الى المنزل رأى العلامات التى أخبره بها باتا من قبل •  
فسافر توا الى وادى شجرة السنط ، فلما وصل الى  
برج شقيقه الأصغر دخله فوجده ملقى على فراشه  
ميتا • فبكى بكاء مرا ، ثم خرج للبحث عن قلب شقيقه  
تحت شجرة السنط التى اعتاد باتا الرقاد تحتها ليلا •  
وقضى ثلاث سنوات فى البحث دون أن يجده حتى كاد  
يئأس وهم بالرجوع الى وطنه ولكنه أعاد الكرة ،  
فوجد ثمار فاكهة أخذها معه الى المنزل ، وكانت قلب  
شقيقه فوضع الثمرة ( القلب ) فى اناء من الماء البارد •  
وفى المساء امتص القلب الماء فاختلفت أعضاء باتا وفتح  
عينيه ، فأخذ أنبو الاناء وقدمه لباتا فشربه ، فلما رجع  
القلب مكانه عاد باتا بشرا سويا ، فتعانق الشقيقان ،  
وقصر باتا على شقيقه ما حل به ، وقال له انه سيتشكل  
فى هيئة ثور قوى جميل به كل العلامات المقدسة ،  
فأخبره أن يركبه الى مصر حتى يستطيع التحدث الى



زوجته ، ثم يقدمه أنبو هدية الى فرعون ليكافئه بالذهب  
والفضة ثم يعود الى قريته .

ولما عرض أنبو الثور ( باتا ) على فرعون فرح به  
وقدم الترايين ، وفرح به الناس جميعا وأمر لأنبو  
بمنحة من الذهب والفضة ، وذات يوم دخل الثور  
( باتا ) الى الحرم بالقصر الملكى ووقف بجانب زوجته  
السابقة ، فنطق قائلا لها انه باتا ، وعاتبها على خيانتها  
وغدرها به . فارتجفت الفتاة وحل بقلبها الذعر . ولما  
خلت بفرعون أقسمت عليه أن يدعها تأكل  
كبد هذا الثور . فعز ذلك على فرعون ولكنه لم يستطع  
أن يرد طلبها ، فذبح الثور فى حفلة كبيرة ، وعند الذبح  
هز الثور ( باتا ) رقبته فسقطت نقطتان من الدم على  
ارض الداخل الملكى نبتت فى موضعهما فى المساء  
شجرتان جميلتان ، فأقام فرعون لهما فرحا عظيما .

وخرج فرعون ومعه الأميرة ليرى الشجرتين فجلس  
كل منهما تحت شجرة فأسرت الشجرة ( باتا ) التى  
جلست تحتها الأميرة قائلة : « أيتها المرأة الغادرة  
أنا باتا ما زلت حيا بالرغم من اساعتك ! » ولما خلعت  
بفرعون نى يوم عيد وكان مسرورا منها أقسمت عليه  
بأن يأمر بقطع الشجرتين ليضنع من الواحهما بعض



الأثاث الجميل ، وذهب جلالته بصحبته الأميرة  
للاشراف على قطعهما • وحدث أثناء عميلة الكسر أن  
طار شظية من الخشب الى فم الأميرة فابتلعتها  
فحملت فى نفس اللحظة •

ومرت الأيام ووضعت الأميرة طفلا ذكرا فرح به  
فرعون وأقام عيداً لمولده ، ولما نما وترعرع منحه لقب  
( أمير كوش ) ثم جعله ولى العهد • ولما مات فرعون  
اعتلى باتا العرش وجمع الرؤساء والنبل والمستشارين ،  
فأخبرهم بكل شئ جرى له ، وحضرت معهم الزوجة  
الملكية فحاسبها أمامهم جميعاً وأصدر حكمه عليها ، ووافق  
الجميع على حكمه ( أى قتلها قتلاً شنيعاً ) كما تنبأت به  
الآلهات حتحور السبع عند خلقها بوادى شجرة السنط ،  
ولم تذكر القصة النطق بالعقاب حتى لا تترك أثراً محزناً  
فى نفس القارىء ، ثم استدعى باتا شقيقه أنبو وولاه  
أميراً للتاج ( ولياً للعهد ) ، وحكم باتا ثلاثين عاماً ثم  
توفى وحل مكانه شقيقه الأكبر حتى يوم وفاته •

الى هنا تنتهى القصة بسعادة ، وقد كتبها الكاتب  
أنانى تلميذ كاتب خزانة فرعون ( كاجابو ) ليحمله تحوتى  
( اله العلم والحكمة ) رفيقاً له •



**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

**( وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ، فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ،  
قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ، وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ) •**

**قرآن کریم**



## أشخاص المسرحية

|                      |   |   |
|----------------------|---|---|
| باتا                 | : | بطل المسرحية •  |
| سيرونا               | : | زوجة باتا •   |
| الشيخ                | : | شخص مجهول   |
| أنبو                 | : | شقيق باتا •   |
| نفرورا               | : | زوجة أنبو •   |
| فرعون                | : | ملك مصر •   |
| ايفا                 | : | وصيفة سيرونا فى بلاط فرعون •                          |
| عامور                | : | كاهن عزله فرعون لأنه كان ينكر عليه تماديه فى الفسوق • |
| سيدو                 | : | الكاهن الذى ولاه فرعون بدلا من عامور •                |
| البستانى             | : |   |
| القبالة              | : |   |
| جنود وحرس ووصائف الخ | : | •••   |
| مكان الحوادث         | : |   |
| المنظران             | : | الأول والثانى فى لبنان •                              |
| بقية المناظر         | : | فى مدينة منف  |
| عاصمة مصر            | : | •   |



## المنظر الاول

كوخ منفرد فى سفح من سفوح  
جبال لبنان تكتفه أشجار الارز — يظهر  
( باتا ) نائما على باب الكوخ متوسدا  
مخدة من الحشيش اليابس •  
يقبل شيخ غريب الهيئة قد ابيض  
شعر رأسه ولحيته وعارضيه وله عينان  
واسمتان تفيضان بالبرقة والحنان ،  
وتقبل خلفه فتاة رائمة الجمال فى  
ملابس فطرية كأنها من عرائس الغابة  
وقد تهمل شعرها الفاحم المرسل على  
كتفها حتى يصل الى خصرها • يقف  
الشيخ على رأس باتا وتدنو الفتاة كذلك  
منه فتأمل وجه الشاب ويتردد بصرها  
فى أعضاء جسمه وتكاد من عطفها عليه



وانجذابها اليه أن تتحنى عليه فتحتضنه  
لولا أن الشيخ يشير إليها بيده أن لا تفعل  
ثم يجنبها بضع خطوات عن النائم •



- الشيخ : كيف رأيته يا سيرونا ؟  
سيرونا : جميل •  
الشيخ : جميل جدا ؟  
سيرونا : نعم • • جميل جدا ؟  
الشيخ : أتحيينه كثيرا جدا ؟  
سيرونا : نعم أحبه كثيرا جدا •  
الشيخ : مثلماذا تحيينه ؟  
سيرونا : « بعد تردد يسير » مثل • • مثل طفلى  
( النونو ) •  
الشيخ : « مبتسما » أتودين أن يكون لك هذا  
( النونو ) الكبير ؟  
سيرونا : « فى جذل » نعم يا أبت • • أعطنى هذا  
النونو الكبير • • أعطنى هذا النونو  
الجميل !



- الشيخ : ماذا تصنعين به ان أنا أعطيته لك ؟
- سيرونا : ألعب به ..
- الشيخ : « ييدو على وجهه شيء من التقطيب »
- تلعبين به ؟ •
- سيرونا : نعم ألعب به .. أحمله على ذراعى •
- وأنيمة بجانبى وأضمه وأقبله •
- الشيخ : هو كبير لا تقدرين على حمله •
- سيرونا : لا يا أبت .. بل أقدر على حمله .. تريدنى
- أحمله لك ؟
- « تمشى نحو باتا لتحمله فيجذبها الشيخ
- ويمنعها من ذلك » •
- الشيخ : « يضحك » لا يا سيرونا .. لا توقظيه من
- نومه • ليس عليك أن تحمليه فى ذراعىك ،
- وحسبك أن تنيميه بجانبك ، وأن تطيعه
- فى كل ما يأمرك به •
- سيرونا : حسنا يا أبت سأنيمة بجانبى وأطيعه فى
- كل ما يأمرنى به •
- باتا : « يتحرك فى نومه ويشير بيده فى الهواء
- ويصيح كمن به كابوس » ابتعدن عنى !



ما أريد أحداً منكن .. أنتن جميعاً مثل  
نفرورا امرأة أخى !

« يجذب الشيخ يد سيرونا وينطلق بها  
يمين الكوخ حتى يختفيا » •

: « ينتبه من نومه مذعوراً ويقعد وهو

باتا

يمسح النوم من عينيه » يا الهى انها  
رؤيا ! ما بال هؤلاء النساء الخائئات يجرين  
ورائى حتى فى الحلم ؟ ماذا يردن منى  
وقد هربت منهن الى هذه الصومعة  
المنقطعة فى سفح الجبل ، وعلقت قلبى  
فى أعلى شجرة السنط ؟ رباه لشدة  
ما أخاف من هذه الرؤى ! ليس لى هنا  
من يؤولها لى وينطمئننى • لقد كنت أرى  
الرؤيا فأقصها على أنبو أخى ، ولكن أين  
أخى الآن منى ؟ ليت شعرى كيف حالك  
يا أنبو ؟

« يظهر الشيخ فجأة من يسار المنظر  
فيراع باتا لرؤيته » •

الشيخ : لا تخف منى يا بنى ، فانى صديق أحب لك  
الخير •



باتا : « وقد هداً خاطره قليلاً » من أنت ، وما

الذى جاء بك الى هذا الجبل ؟

الشيخ : أنا شيخ عابر سبيل ، وقد رأيتك وحيداً

فى هذا المكان المنقطع فرقاً لحالك قلبى ،

فهل أستطيع أن أعينك بشىء ؟

باتا : شكراً لك أيها الشيخ الطيب لست فى

حاجة الى معونة أحد .

الشيخ : لكنى سمعتك الآن تذكر الرؤى ، وتتمنى

لو يوجد من يؤولها لك ويطمئنك ؛ أفلا

تقص رؤياك علىّ كما كنت تقصها على

أخيك فأطمئنك ؟

باتا : « يتأمل وجه الشيخ » ...

الشيخ : هل لى أن أجلس الى جانبك يا بنى ؟

باتا : « يسوى الحشيش له » تفضل أيها الشيخ

الطيب ، تفضل ...

الشيخ : « يجلس » شكراً لك يا بنى .

« يتتهد » ان التطواف قد أتعب قدمى ،

وان الأيام قد أوهنت جسمى ؛ ولكنهما

تمنحنا نحن الشيوخ من حكمتها ما تضمن

به عليكم معشر الشباب .



باتا

: « يتفرس في وجهه » •

الشيخ

: هأنذا مصغ اليك فقص على رؤياك •

باتا

: « بعد تردد » رأيت كأن نسوة يجسرين

خلفي ليمسكنني وأنا أهرب منهن ، فأمن

في الجرى فاذا هن أمامي يعدون نحوي ،

فأستدبرهن وأعدو هاربا منهن ، ثم

لا ألبث أن أجدهن أمامي ، وهكذا دواليك

حتى ينقطع نفسي من البهر •

الشيخ

: تلك الحياة يا بني ، تهرب منها وهي بين

جنبيك ، فلا أنت بمستمع بها ، ولا أنت

بناج منها •

باتا

: انك وعدتني أن تطمئننني ، ولكنك لم

تردني الا قلعا •

الشيخ

: ما هذا القلق الذي يساورك الا صوت

الطبيعة يناديك من أعماق قلبها أن قد

شدت عن النظام الذي بنى عليه هذا

الكون العجيب •

باتا

: ما هذا النظام الذي تذكره ؟

الشيخ

: نظام الحب • • نظام الزوجين الذكر

والأنثى السارى في الوجود كله •



باتا

: وما لى وللوجود ؟

الشيخ

: أنت جزء منه لا تستطيع الخروج على  
نظامه الا أن تكون الها • يجب أن تتزوج  
يا بنى ، يجب أن تكون لك زوجة تؤنسك  
فى غربة الحياة •

باتا

: أخشى أن تخوننى !

الشيخ

: تخير لك زوجة وفيه لا تخونك •

باتا

: ليس فى النساء وفاء •

الشيخ

: أنى عرفت ذلك ؟

باتا

: لقد شهدت بعينى زوجة خانت زوجها !

الشيخ

: لعله خانها فخانته •

باتا

: كلا ، بل كان وفيا لها أشد الوفاء •

الشيخ

: لعلها كانت تعلم من أمره ما جهلت •

باتا

: بل كنت أعلم عنه كل شيء • • هو شقيقى

أنبو أقرب الناس الى •

الشيخ

: وهل علم هو بخيانتها ؟

باتا

: لا • • لم يعلم •

الشيخ

: فكيف علمت بخيانتها إذن ؟

باتا

: انها راودتني عن نفسى • آه يا ليتنى مت

قبل أن أشهد ذلك المنظر الفظيع !



الشيخ  
باتا

: وهل طاوعتها على الخيانة ؟  
: كلا ، معاذ الرب أن أخون شقيقى ، ولكنى  
هربت من منزل أخى الذى أحبه ، بل  
تركته مصر التى أحبها الى حيث أعيش  
هنا وحيدا ، وقد آليت على نفسى أن  
لا أدع امرأة تخوننى .

الشيخ

: مسكين أنت يا بنى ! لقد كشفت لك الحياة  
وأنت فى سن الطراءة والطهارة جانبا من  
مساوئها فأسلمت السلاح ، وأغمضت  
عينيك فلا تستطيع أن ترى محاسنها .  
ولكن النساء لسن سواء يا بنى .  
: بل هن سواء فى الخيانة .

باتا

الشيخ

: ليس لك أن تقول هذا فتسبىء الى امرأة  
ما أحسبها إلا عزيزة عليك .

باتا

: ليس فى النساء عزيزة على ، انى أمقتهن  
وأحتقرهن جميعا .

الشيخ

: وأمك يا بنى أتمقتها وتحتقرها ؟  
: أمى . . أمقتها وأحتقرها ؟ كلا بل أحبها  
وأقدسها !

باتا

الشيخ

: أكانت خائنة ؟



باتا : خائنة ؟ كيف تسألنى هذا السؤال ، انها

كانت مثال لوفاء والخير والكمال •

الشيخ : أين هي الآن ؟

باتا : « ييكى » هي الآن فى عالم الخنود • لقد

اختطفنى اللصوص منها وأنا غلام

صغير ، فماتت حزنا علىّ ، ولم يجدنى

أخى الا بعد وفاتها • ولكن صدقنى أيها

الشيخ الطيب •• صدقنى انها كانت

صالحة طيبة •• كل الناس يعرفون عنها

أنها ملاك طاهر •

الشيخ : اعترفت الآن أن النساء لسن سواء ،

ففيهن الخائنة كامرأة أخيك ، وفيهن

الوفية كوالدتك ؟

باتا : •••••

الشيخ : فما يمنعك أن تتزوج امرأة وفية صالحة

كأمك ؟

باتا : أين فى النساء مثلها ؟ يا ليتنى أجد زوجة

صالحة مثل أمى •

الشيخ : قد وجدتها لك يا بنى • إن فى السفح

الشرقى لهذا الجبل فتاة جميلة مات



أبواها فظلت تعيش وحدها يتيمة طاهرة  
فى هذا الجبل ، بعيدة عن عيوب المدينة  
وآثامها ، فتمت طاهرة كالندى ، وبريئة  
ساذجة كالطفل ، وستكون لك زوجة وفية  
صالحة •

باتا : وما يضمن لى أنها تقى لى ولا تخوننى ؟

الشيخ : انها ستقى لك لأنها تحبك •

باتا : تحبنى ؟

الشيخ : نعم تحبك كما تحب أعز شىء عليها — كما

تحب طفلها النونو • • لعبتها المحبوبة •

باتا : وأين رأتنى حتى تحبنى ؟

الشيخ : هنا فى هذا الموضع حين كنت نائما آنفا •

باتا : « يصمت هنيهة » ولكنى أخشى من هذا

الجنس الخائن ولا أستطيع أن أطمئن الى

أحد منهم •

الشيخ : أما ترأى تذكر الخيانة ؟ ألم أقل لك انها

ترعرعت فى أحضان هذا الجبل الطاهر

ونشأت فى هذا الجو النقى ، ودرجت بين

هذه الجداول الصافية ، والمروج القن

لا تعرف الدنس ؟



باتا

: دعها في طهارتها ونقاؤها .. لا تزوجها  
فتمهد لها السبيل لتخون •

الشيخ

: انما أمد لها السبيل لتؤنسك وتؤنسها ،  
وتؤلفا معا لحنا شجيا في موسيقا  
الوجود الخالدة •

باتا

: قلت لك اننى آليت على نفسى أن لا أدع  
امراة تخوننى •

الشيخ

: قلت لك لن تخونك .. انها تحبك كما تحب  
أعز شىء عليها ، وانها يتيمة وحيدة ليس  
لها من يرعاها بعدى ، وقد ترانى كبرت  
فى السن ولم يبق لى فى الحياة الا أيام •

باتا

: ما هى بابنتك ، فمن تكون لك ؟

الشيخ

: ابنة صديق صالح عزيز كان على •

باتا

: اذن فأنت تنتظر لها ولا تنتظر لى •

الشيخ

: لا يا بنى ، انى أرشى لوحدتك كما أرشى  
لوحدتها ، ولعل الرب ما ساقك الى هذه  
البقاع الا لتكون لها وتكون لك •

باتا

: انى لم آت هذه البقاع الا لأهرب من مثل  
ما تعرض على •



الشيخ : قد يفر المرء من القدر ، والقدر ينتظره .  
حيث فر •

باتا : سأفر من القدر ما وسعني الفرار •  
الشيخ : قد يهرب المرء من قدر خير ليقع في قدر  
شر •

باتا : انما فررت من الخيانة وهى شر •  
الشيخ : تفر من شر موهوم عسى أن لا يتحقق ،  
لتحرم نفسك نعمة لا تعدلها نعمة •

باتا : أى نعمة تعنى ؟

الشيخ : نعمة الخلود •  
باتا : تلك نعمة أرجو ألا أحرم منها ، لعلى أعود

الى مصر حين أشيخ ، فأوصى أقاربي بأن  
يحنطوا جثتى اذا مت ويضعوها فى قبر  
حصين •

الشيخ : قد تفسد الجثة فتبلى رغم التحنيط ، وقد  
تسرق رغم القبر الحصين •

باتا : وهل من سبيل الى الخلود غير ما ذكرت ؟

الشيخ : نعم سبيل الحب ، الحب يا بنى كفى لك  
بهذه النعمة الكبرى • انك ان أحببت حبا  
صادقا ، فزت بالخلود واستحال عليك



الفناء ، ولو فصل رأسك من جسدك ،  
وقطعت أوصالك تقطيعا ، اذ تتصل حينئذ  
بسر الوجود وتتدمج فى النظام الذى  
يقوم عليه •

باتا : ولكنى قد نزعت قلبى من بين جنبى فلم  
يعد لى قلب يحب •

الشيخ : تستطيع أن ترده الى مكانه فأين وضعتَه ؟  
باتا : لقد أضعت قنبنى !

الشيخ : « بيتسم » انما يضيع القلب حين يكون  
فى يد الحبيب ليحتفظ به للمحب ! فيم  
تكذبنى ؟ لماذا لا تقول الحق ؟ لعلك حفظت  
قلبك •

باتا : يخيل الى أنك تعلم سرى • أجل قد  
حفظت قلبى فى موضع حريز •

الشيخ : ما يدريك أن لا يكون سرق منك وأنت غافل  
عنه ؟

باتا : ماذا تقول ؟ ان أحدا لا يعرف أين مقره •  
الشيخ : ان الحب لا يعجزه أن يهتدى اليه ولو كان  
مدفونا فى بطن الثرى ، أو معلقا فى أعلى  
شجرة من أشجار السنت !



باتا : « ينظر الى الشيخ مرتابا » أأنك لانت  
الذى .....

الشيخ : لا يا بنى ان مثلى لا يستطيع أن يسرق  
مثل قلبك •

باتا : فمن اذن ؟ ويل للسارق !  
الشيخ : لا تقل هذا فهو لم يسرقه ، وانما التقطه  
ليرده اليك ويحفظه لك •

باتا : « يصيح » كلا لا أريد أن يمسه أحد •  
لا أريد أن يحفظه لى أحد •

الشيخ : انه قد أخذ منك سواء أردت أو لم ترد •  
باتا : « ينهض من مجلسه » لأبحثن عنه  
ولأستردنه !

الشيخ : لا حق لك فى استرداد ما لا تملكه •

باتا : كيف لا أملكه وهو قلبى ؟

الشيخ : نعم هو قلبك ولكنه ملك غيرك •

باتا : ملك من غيرى ؟

الشيخ : ملك من استطاع أن يستلبه منك يا باتا •

باتا : « مشدوها زائغ الطرف » تدعونى

باسمى •• كأنك تعرفنى ، انك تخيفنى



أيها الشيخ ... ما أحسبك آدميا  
مثلنا ...

الشيخ : « ينهض أيضا من مقعده » لا تخف يا باتا

منى ، ما أنا الا صديق يحب لك الخير •  
باتا : أتوسل اليك •• دعنى أقبل رأسك ويديك

•• « يقبل باتا رأس الشيخ ويديه »  
أتوسل اليك أن ترد قلبى الى ••

الشيخ : ليس قلبك فى يدى ، بل فى يد غيرى •  
باتا : فأعنى على استرداده منه •• أعنى أيها

الشيخ الطيب •• أعنى •  
الشيخ : يؤسفنى أنى لا أستطيع •  
باتا : بل تستطيع •• تستطيع كل شىء ••  
ولكنك لا تريد •

الشيخ : لو استطعت لما أردت ، ولو أردت لما  
استطعت •

باتا : لأذهبن ولاستردنه بنفسى •

الشيخ : افعل ان قدرت ولست بقادر •

• « ينطلق باتا نحو يمين المسرح حتى

يغيب » •

الشيخ : « يمشى الى الطرف الأقصى من يسار



المسرح فيلوح بيده مناديا بصوت يشبه  
ألهمس « سيرونا ! هلمى يا سيرونا !  
» تقبل سيرونا حاملة فى يمناها حقا  
صنوبريا فى باطنه قلب باتا » •

باتا : « يسمع صوته وهو مقبل » ويلى ! لقد  
سرق قلبى ! من سرق قلبى ؟ ويل  
للسارق !

« يظهر من يمين المسرح ويلمح الفتاة  
الحسنة فيدهش ويقف حائرا ينظر اليها  
بذهول » •

سيرونا : « تتقدم اليه قليلا وتسأله فى سذاجة »  
هذا قلبك ؟

باتا : « لا يجيبها بل يستمر ناظرا اليها برهة ثم  
يتمتم » يا الهى ... ما أروعها !  
« يختر راکما على ركبتيه ولا يحول طرفه  
عنها » الهى .. انى أحبها !  
« يسمع صوت كأنه آت من بعيد » •  
« قم اليها يا باتا فهى لك » !

باتا : « يستمر راکما ينظر اليها » ....  
الصوت : قم الى سيرونا فهى لك !



باتا : الهى انى أخاف !  
الصوت : لا تخف منها • ستكون لك كما تتمنى أن  
تكون •

باتا : « يتمتم » كما أتمنى أن تكون ؟  
الصوت : أجل • • تمن يا باتا تكن سيرونا كما  
تتمنى •

باتا : أتمنى • • أتمنى • • أن تكون لى سيرونا  
• • كأمى !

« ينهض باتا ويقترب منها رويدا حتى  
يضع يده على يدها التى تحمل القلب •  
ويمشيان معا جهة اليمين وكلاهما ينظر  
الى الآخر نظرات الحب والذهول  
والنشوة • بينما يظهر فى الطرف الأقصى  
من يسار المسرح ظل الشيخ وهو يقول  
فى صوت هادىء رهيب ) :

يتمنى المرء ما يدرى وما ليس يدرى  
وانما يأتيه ما يحسبه الخير بشر

( ينزل الستار )

## المنظر الثاني

( أمام الكوخ وقد أصبح له فناء  
جميل أحيط من جوانبه بأشجار صغيرة  
— الوقت عند طلوع الشمس • يفتح باب  
الكوخ وتخرج سيرونا تتعاب وتتمطى  
وغدائر شعرها مرسلة وعلى عينيها بقايا  
النعاس ) •



سيرونا : « تتلفت حواليتها » باتا ! باتا ! حبيبي باتا ؟  
« يقع نظرها على قفص القمرية المعلق  
خارج الكوخ ، فتتعلق الى داخل الكوخ  
وهي تغنى « قمريتى • • قمريتى !  
« تخرج من الكوخ وييدها حب واناء فيه  
ماء ، فتضع الحب فى القفص والاناء  
كذلك ، وهي مستمرة فى غنائها » :



قمريتى قمريتى غنى معى أغنيتى !  
 أمنيتى أن تسعدى فحققى أمنيتى !  
 غنى معى لحن المنى لا تحسبىنى آسرة  
 فى مأمن أنت هنا من الطيور الكاسرة  
 « تكنس الفناء وتزيل ما به من الأوراق  
 المتساقطة وهى تردد غناءها » •  
 « تسمع وقع أقدام باتا من بعد فتسرع  
 فى الكنس » •

ها هو ذا جاء الحبيب

بالثمر الزاهى الرطيب

ها هو ذا منى قريب

إذا دعوته يجيب !

« ترمى الكنسة من يدها وتتطلق لتستقبل

باتا » باتا • • • حبيبى !

: « يعانقها » سيرونا • • • حبيبتى !

باتا

: انك عدت اليوم مبكرا جدا •

سيرونا

: نعم • • • قمت مطلع الفجر ونظرت اليك

باتا

بجانبي فوجدتك نائمة نوما عميقا

تتنفسين كما يتنفس الصبح • وكنت

يا حبيبتى جميلة جدا ، فطبعت على

جيبك قبلة ناعمة رقيقة ، ثم اختلست  
لثمة صغيرة من شففتك ، وانطلقت  
بالسلة وحلاوة شففتك فى فمى ' .

سيرونا : لماذا يا حبيبي لم توقظنى معك ؟

باتا : كرهت يا حبيبتى أن أقطع نومك السعيد .

سيرونا : أما أنا فلم أستيقظ الا آنفا ، وقد طلعت

الشمس ، فتلفت حولى فلم أجدك ،

ودعوتك يا باتا . . يا باتا فلم تجبنى لأنك

كنت بعيدا منى .

باتا : بل أنا دائما قريب منك يا سيرونا !

سيرونا : كانت قمريتى أقرب الى منك ، فأجابتنى

اذ سمعت صوتى .

باتا : قمريتك يا سيرونا تشتهى الحب وتشتهى

الماء .

سيرونا : فد أعطيتها الحب والماء .

باتا : أما باتا فيشتهيك يا سيرونا ولا يشتهى

سواك !

سيرونا : « تقبله وتبتسم » .

باتا : وقمريتك تشتهى الانطلاق من أسرك .

سيرونا : لست آسرة لها وانما أحبها وأحميها .



باتا : أما باتا فأنت أسرته ومالكة لبه ، وهو  
الذى يحبك ويحميك •

سيرونا : ( تنظر اليه وتضحك ) •

باتا : قد تنسين يوما قفص القمرية مفتوحا  
فتطير منك ولا تعود !

سيرونا : لا • • لن أنسى قفصها مفتوحا أبدا •

باتا : أما باتا فلو نسيت حبه يوما لبقى لك  
أبدا ، ولو طرت منه لطار خلفك واقتفاك  
أينما تكونين !

سيرونا : ( تقبله ) لا • • لن أطير منك يا باتا • • لن  
• أطير منك • ( تأخذ السلة من يده ) •  
سأغسل وجهى فى النبع وأعود اليك  
بالفطور •

باتا : حالا يا سيرونا •

سيرونا : ( تتطلق الى داخل الكوخ ) • حالا يا باتا  
حالا •

باتا : ( يرتقى على المقعد الخشبي وينظر الى  
قفص القمرية فوقه ) • أيها الطائر تشركنى  
فى قلبها ، وما لها فى قلبى شريك ، ولكنى

لا أكرهك أيها الطائر لأنك الى سيرونا  
حبيب •

( يجيل بصره فيما حوله من المناظر  
الطبيعية الجميلة ) •

رباه ما أسعد هذه الحياة ! هذا الجمال  
يكتتفنى من كل جانب • هذى المروج  
الخضراء وهذى الجداول الرقراقة ،  
وهذى السماء الزرقاء تسبح فيها الغمام  
الى غير ساحل ! وهذه أشجار الارز  
الشماء كأنها أهرام منفيس ! منفيس •  
ما زال قلبى يتلفت اليك يا منفيس :  
لقد تركتك غير قال لك ولا ساخط عليك ،  
يا زهرة المدن ويا أم الدنيا ويا بنت  
النيل البكر ! ولكنى خشيت أن آثم فى  
واديك ، فنفيت نفسى الى هذه البقعة  
القصية • وعشت فيها وحيداً ، ففرح  
الرب منى ورضى عنى ، فجعلها لى  
فردوساً اذ وهب لى فيها سيرونا ، بيد  
أنى وأنا فى هذا الفردوس ما زلت أهفو  
اليك يا منفيس ! آه يا أنبو يا شقيقى



الحبيب كيف أنت ؟ ليت لى عينا تراك !  
( تعود سيرونا وقد سرحت شعرها  
وفرقتة فرقتين عقدت كلا منهما فى  
منتصفه بشريط من الخوص الأخضر ،  
وغرزت فى جانب رأسها وردة بيضاء ،  
وهى تحمل طبقا من الخوص فيه العنب  
والفاكهة ) •

سيرونا : باتا • • كيف ترانى الآن ؟

باتا : جميلة يا سيرونا •

سيرونا : أجمل مما كنت آتفا ؟

باتا : سيرونا لا تكون أجمل من سيرونا • كنت

آتفا جميلة جدا ، وبقايا النعاس على

عينيك ، وغدائر شعرك مرسله تتموج على

كتفيك • وأنت الآن جميلة جدا ، وقد بلل

جبينك ماء النبع ، وتبسمت هذه الزهرة

السعيدة على شعرك الرجل •

سيرونا : ( تجلس الى جانبه وتضع الطبق بينهما

وأخذا يأكلان ) •

( تلحظ أثر الدمع فى عينية ) • باتا

ما هذا الدمع فى عينيك ؟ أكنت تبكى ؟

- باتا : نعم بكيت قليلا يا سيرونا •
- سيرونا : أنت حزين ؟ أنت واجد عليّ ؟
- باتا : لا يا سيرونا ، أنا مسرور منك وسعيد بك •
- سيرونا : فلماذا بكيت ؟
- باتا : تذكرت مصر وتذكرت أخى أنبو فاشتقت لرؤيته •
- سيرونا : أيهما أطيب هنا أم مصر ؟
- باتا : هنا يا سيرونا أطيب •
- سيرونا : لابد أن تكون مصر أطيب لأنك تشفق اليها •
- باتا : انما أشتاق اليها لأنها وطنى ، ولأن فيها أخى •
- سيرونا : ولأن فيها المدن الكبيرة ، والقصور الجميلة ، كما حدثتى ، والنيل العظيم الذى يجرى كالبحر • •
- باتا : ( يترقرق الدمع فى عينيه ) • صدقت يا سيرونا صدقت •
- سيرونا : تشتهى أن تعود الى مصر •



باتا : نعم أشتهى أن أرى وطنى ، ولكنى أوشر  
الاقامة هنا •

سيرونا : لماذا ؟

باتا : لأن سيرونا هنا •

سيرونا : ولكن أخوك أنبو هناك •

باتا : نعم أخى أنبو هناك •

سيرونا : وتشتاق أن تراه ؟

باتا : نعم أشتاق أن أراه •

سيرونا : أنا أيضا أشتاق أن أرى مصر ورى أخاك

أنبو وأرى النيل • ألا تأخذنى معك يا باتا

الى مصر ؟

باتا : نعم لابد أن آخذك معى اذا ذهبت الى

مصر •

سيرونا : هيا بنا نرحل اليها ياباتا ثم نعود الى

هنا •

باتا : أخشى ان ذهبنا هناك أن لا نعود •

سيرونا : ماذا يمنعنا من العودة ؟

باتا : لن تروقنا بعد ذلك هذه العيشة البسيطة

التي نحياها هنا •

سيرونا : العيشة هناك أطيب من هنا ؟

- باتا : لا يا سيرونا بل المعيشة هنا أجمل وأطيب ، ولكننا سنألف الناس هناك ، فلا نستطيع بعد ذلك أن نعيش وحدنا كما نعيش الآن •
- سيرونا : انى أتمنى أن أرى الناس وأعيش بينهم •
- باتا : أخشى عليك من هؤلاء الناس •
- سيرونا : ماذا تخشى علىّ منهم ؟
- باتا : أن يفسدوك •
- سيرونا : كيف يفسدوننى ؟
- باتا : يعلمونك الشر •
- سيرونا : يعلموننى الشر ؟ ما هو هذا الشر الذى تذكره ؟
- باتا : خير لك ألا تعرفيه •
- سيرونا : بل أريد أن أعرفه • • قل لى ما هو ؟
- باتا : هو غير موجود هنا فلا تستطيعين أن تعرفيه •
- سيرونا : صفه لى كما وصفت لى المدن والقصور والنيل •
- باتا : أنت جميلة جدا يا سيرونا • فاذا رأتك



النساء هناك ووجدتك أجمل منهن يغرن  
منك •

سيرونا : كيف يغرن منى ؟

باتا : يكرهنك •

سيرونا : لماذا يكرهننى ؟

باتا : لانهن يردن أن يكن أجمل منك • فاذا لم

يستطعن ذلك كرهنك ؛ فهذا هو الشر •

سيرونا : أتخاف علىّ من هذا • دع النساء

يكرهننى ، أنت تحببى وحسبى ذلك •

أهذا هو الشر الذى تخاف علىّ منه ؟

باتا : ليس هذا فحسب يا سيرونا •

سيرونا : ماذا أيضا ؟

باتا : انك نحبين هذه القمرية لأنها جميلة ، فاذا

رأوها معك وأعجبتهن اغتصبوها منك •

سيرونا : كيف يغتصبونها منى ؟

باتا : يأخذونها منك بدون رضاك •

سيرونا : أما توجد هناك قمارى مثلها ؟

باتا : بلى ، ولكنهم يأخذون قمريتك أيضا •

سيرونا : دعهم يأخذوا قمريتى ، سأأخذ لى قمرية

أخرى من قمارى مصر •

- باتا : ولكن ما رأيك لو اختطفوني منك ؟
- سيرونا : ( مستغربة ) من يختطفك مني ؟
- باتا : واحدة من نساء مصر •
- سيرونا : لماذا تخطفك مني ؟
- باتا : لتجعلني زوجا لها •
- سيرونا : ولكنك زوجي أنا • قل لها انك زوج سيرونا ، وانك لا تحب غيرها •
- باتا : انها ستأمرني أن أهجرك وأتركك لأتزوجها بدلا منك •
- سيرونا : لا • لا تطعها وقل لها انك لن تهجر سيرونا ولن تتركها لتتزوج غيرها •
- باتا : ستقول لي حينئذ : ابق زوجا لسيرونا ولكن كن حبيبا لي •
- سيرونا : قل لها : أنا حبيب سيرونا ، وسيرونا لن ترضى أن أكون حبيبا لغيرها •
- باتا : ستقول لي : لا تخبر سيرونا وكن حبيبا لي دون أن تعلم سيرونا •
- سيرونا : ( تصمت هنيئة كأنها تفكر فيما قال ) •



وهل ترضى أنت أن تكون حبيباً لواحدة  
غيري؟

باتا : كلا يا حبيبتى لن أحب غيرك أبداً •  
سيرونا : اذن فانها لن تستطيع أن تخطفك منى •  
باتا : أجل يا سيرونا لن يستطيع أحد أن  
يختطفنى منك •• بيد أنى أخشى أكثر  
من ذلك أن يخطفوك منى •

سيرونا : من يختطفنى منك؟

باتا : رجل من مصر •

سيرونا : لماذا يختطفنى؟

باتا : ليجعلك زوجة له •

سيرونا : سأقول له : اننى زوجة باتا •

باتا : سيقول لك : اهجرى باتا وكونى زوجة  
لى •

سيرونا : سأقول له : لا أهرج باتا ولا أكون زوجة  
لك •

باتا : سيقول لك : لا عليك ابقى زوجة لباتا ولكن  
كونى حبيبة لى •

سيرونا : أقول : أنا حبيبة باتا ، وباتا لن يرضى  
أن أكون حبيبة لغيره •

باتا : سيقول لك : لا تخبرى باتا وكونى حبيبة  
لى دون أن يعلم باتا •

سيرونا : ( تصمت قليلا ) سأقول له : لا ، ما أريد  
أن أكون حبيبة لأحد غير باتا •

باتا : سيقول لك انه يحبك ويعبدك ويراك أجمل  
نساء الدنيا •

سيرونا : سأقول له ان باتا يحبنى ويعبدنى ويرانى  
أجمل نساء الدنيا •

باتا : ويقول لك انك حياتك ولا يستطيع أن يحيا  
بدونك •

سيرونا : سأقول له ان باتا يحبنى ويعبدنى ويرانى  
أجمل نساء الدنيا •

باتا : سيقول لك : خذى يا سيرونا هذه الحلوى  
النفيسة من الذهب واللؤلؤ والجوهر •

سيرونا : الحلوى التى حدثتتى أن نساء فرعون  
ونساء الأشراف فى مصر يلبسنها  
فتربذهن جمالا وفتنة ؟

باتا : نعم •



سيرونا : انى أحب هذه الحلى وأشتهى أن ألبسها •  
باتا : سيقول لك خذوها لك وما أريد منك شيئاً  
الا أن تكونى مسرورة •

سيرونا : « تصمت قليلا » اذن آخذها يا باتا وأفرح  
بها •

باتا : اذن تقعى فى الشر الذى أخافه عليك •  
سيرونا : ( مستغربة ) لماذا يا باتا ؟ أهذه الحلى  
شر أيضا ؟

باتا : ( يتغير وجهه ) نعم ، شر حين تقبليها  
من أحد غير زوجك •

سيرونا : ماذا بك يا باتا أنت غاضب ؟

باتا : ( بحدة ) احذرى يا سيرونا أن تقبلى هذه  
الحلى من ذلك الرجل • أتفهمين كلامى ؟  
سيرونا : ( مرتاعة ) نعم يا باتا نعم • اذا كنت  
تكره هذه الحلى فانى سأكرهها مثلك •

باتا : ( بحدة زائدة ) لا يهمنى أن تحبى الحلى  
أو تكرهها ، ولكن لا تقبليها من ذلك  
الرجل • أسمعت ؟

سيرونا : ( فى خوف وضراعة ) نعم سمعت يا باتا  
•• لن أقبليها من ذلك الرجل •

- باتا : ( يهز كتفها ) ولا من غيره أيضا !!
- سيرونا : ( بصوت يخالطه البكاء ) لماذا تهزنى هكذا ؟ لماذا تكلمنى هكذا بغضب ؟  
أما تحبنى يا باتا ؟
- باتا : ( ينظر الى الدمع فى عينيها فتدركه الرقة ) بلى يا سيرونا أحبك ... أحبك .. هل آلتك يا حبيبتى ؟
- سيرونا : نعم آلت كتفى ..
- باتا : ( يقلبها ) سامحيني يا حبيبتى .. لن أولك مرة أخرى أبدا •
- سيرونا : أنت راض عنى الآن ؟
- باتا : نعم يا سيرونا أنا راض عنك دائما •
- سيرونا : وتأخذنى معك الى مصر ؟
- باتا : نعم نعم ، سأخذك معى الى مصر •
- سيرونا : ( تقبله فرحة ) متى يا باتا متى نذهب الى مصر ؟
- باتا : قريبا يا سيرونا قريبا •
- ( ينهض ) سأذهب الآن لأصطياذ ظبيا •



سيرونا

: ( تنهض ) وأنا سأصطاد معك •

( تدخل الكوخ وتخرج حاملة معها قوسين

— يأخذ باتا قوسه منها ويمشيان معا

نحو بمين المسرح » •

« ينزل الستار »

## المنظر الثالث

فى منفيس بمصر — فى منزل  
( أنبو ) شقيق باتا الاكبر — بهو كبير  
يقع عن يمينه المخدع الذى خصصه أنبو  
لنزول باتا وزوجته • ويقع عن يساره  
مخدع نفرورا زوجة أنبو — يظهر فى  
البهو الاخوان أنبو وباتا •

—•••••—

أنبو : ما تفتأ يا باتا تذكر العودة الى لبنان •  
أليست مصر وطنك ووطن آبائك ؟ أما  
تحب مصر يا باتا ؟

باتا : بلى يا أخى ، انى لأحب مصر وطنى ،  
ولكنى قد ألفت العيشة فى الجبل ،  
فترانى دائما أحن اليه •



أنبو

: انما تنشأ الألفة من طول الاقامة ، وانك  
لما تقم بمصر الا أشهراً قلائل ، فلو أقمت  
بها بضعة شهور أخرى لرجوت أن تنسى ،  
وتألف مصر كما ألفتها من قبل •

باتا

: يؤسفنى أن أقول لك يا أنبو اننى  
لا أستطيع أن أنسى لبنان أبدا •

أنبو

: ما أدرى ماذا يعجلك فى السفر الى  
لبنان ، وقد ألفت زوجتك سيرونا الحياة  
فى مصر ، وما أحسبها لو خیرت تختار  
السفر •

بانا

: انما حبيب مصر الى سيرونا أن الحياة بها  
جديدة عليها بعد ، وعما قريب تذهب  
هذه الجدة فما تلبث أن تحن الى وطنها  
فى الجبل •

أنبو

: ولكنى يا باتا لا أصبر على فراقك بعد اذ  
عدت الى من غيبتك الطويلة ، لقد كنت  
حزين الفؤاد طوال السنين التى قضيتها  
بعيدا عنى ، قلقا عليك لا أدرى أين كنت  
وكيف كان حالك • وكنت أدعو الرب  
صباحا ومساء أن يعيدك سالما الى ، فلما

استجاب الرب دعائي ، وتمت بقدمك  
سعادتي ، اذ بك تروعي بالفراق فراقا  
ربما لا أراك بعدة مره أخرى ! •

باتا : انى لأعلم يا أنبو أن فراقى سيحزنك كما  
يحزنتى فراقك ، ولكن لن يعجزك الصبر  
عليه ، فلن تقلق على أخيك اذ تعلم أنه  
سعيد هناك •

أنبو : انى لأعجب يا باتا كيف آتس بقربك  
ولا تأنس بقربى •

باتا : بلى يا شقيقى الحبيب ، انى أحبك كما  
أحب أبى ، وآتس بقربك ، ولكن ...

أنبو : ولكن ماذا ؟

باتا : لا أستطيع البقاء بمصر •

أنبو : هل ثم شىء يضايقك هنا تكتمه عنى ؟

باتا : كلا يا أنبو ... لا شىء ... لا شىء •

أنبو : ( مداعبا ) لعلك تخشى أن أنيط بك عملا  
شاقا فى المزرعة تقوم به كدأبك فيما  
سلف ؟

باتا : كلا يا أخى ، لا يسوئنى قط أن أقوم  
بخدمة لك •



اتبو

: ألم تر أنا قد أصبحنا اليوم من الأغنياء بعد  
أن أقطعنى مولاي فرعون أرضا واسعة ،  
وأعفانى من الضرائب ، وجعلنى من -  
الأشراف ، فلم أعد أحسرت الأرض  
بنفسى ، بل يقوم لى بذلك الخدم ،  
وحسبى الاشراف على العمل ، وقد  
توليته عنى أمس حين خرجت وحدك الى  
المزرعة فهل وجدته شاقا عليك ؟ ان كان  
كذلك فانى أعفيك منه وأتولاه بنفسى •

باتا

: لا يا أخى ، انه لعمل هين ، وانى  
لا أستتكب حتى الآن أن أحسرت  
الأرض بنفسى ، وما زلت أذكر بالخير  
تلك الأيام السالفة ، حين كنت أعمل معك  
فى حرث الأرض وفلاحتها •

أنبو

: لا يا باتا لم نعد بحاجة الى ذلك الآن •  
: من أجل هذا استأذنتك فى السفر الى  
لبنان ، ولو كنت بحاجة بعد الى  
مساعدتى ، لآثرت البقاء بمصر لأقوم لك  
بالخدمة الواجبة فى أرضك •

باتا

: انى سأكتب لك بنصف هذه الأملاك كلها

أنبو

ليكون لك ولزوجتك وذريتك من بعدك •  
باتا : أشكرك يا أنبو على كرمك وحبك لى ، ولكن  
ما نفع هذه الأملاك لى وأنا لا أنوى البقاء  
بمصر ؟

أنبو : وسأسعى لى مولاي فرعون أن يجعلك  
من الأشراف •

باتا : وماذا ينفعنى هذا اللقب وأنا فى جبل  
لبنان ؟

أنبو : عجبا • • هل للحياة فى جبل لبنان كل  
هذا السحر حتى تصرفك عن مصر وعن  
الغنى والجاه ؟

باتا : هناك راحة النفس يا أنبو وسعادة القلب •

أنبو : وأأسفا ، يخيل لى أننى عاجز أن أصرفك  
عما اعتزمته ، فلتقم بيننا برهة أخرى  
نستمتع فيها بقربك ، ولك بعد ذلك  
ما تختار •

باتا : أتأذن لى بعد ذلك فى السفر ؟

أنبو : نعم اذا شئت •

باتا : ( يقبل رأس أخيه ) شكرا لك •



أنبو : ( ينهض ) آن وقت الخروج الى المزرعة ،  
فل لك أن ترافقنى اليها .. أم ..

باتا : ان نفرورا وسيرونا لم تجيئنا بعد من قصر  
فرعون ، أفلا أنتظرهما فى المنزل ثم  
ألحق بك ؟

أنبو : صدقت .. هذا خير وأصوب • ( يخرج )  
عش سعيدا •

باتا : صحبتك السلامة •

باتا : ( وحده ) وارحمنا لك يا أنبو ما أطيبك

وما أجدرك أن تكون لك امرأة صالحة •

آه لو علم أخى ما أكابد من شرور امرأته

لعذرنى فى تعجيلى بالسفر •

( يمشى فى البهو جيئة وذهوبا ) طال

غيابهما فى بلاط فرعون .. ليت شعرى

ما تصنع سيرونا هناك ؟ ذاك الفرعون

الداغر ... ويل له .. ويل لنفرورا

الفاجرة ، انها تنتقم منى .. انتقام

دنى .. انها تساومنى لتستدرجنى الى

قبول ما عرضت .. كلا .. كلا .. لن

أقبل .. لن أقبل وليكن ما يكون • لكن

•• سيرونا •• سيرونا الطاهرة البريئة  
•• سيرونا التي لا تعرف معنى الشر ••  
أتراها •• ؟ لا •• لا ، لن ترضى •• انها  
تحبنى •• انها نشأت فى أحضان الجبل  
الطاهر •• انها •••

( يسمع وقع أقدام فيتظاهر بالهدوء )  
ها هما تان آقبلتا •• تجلدا يا باتا !  
( تظهر نفرورا ) •

نفرورا : ( فى دلال ) ما تصنع هناك وحدك يا باتا ؟  
باتا : ( لا يجيبها ) •

نفرورا : ( تدخل توا الى مخدعها وتقف على بابه  
تتطلع فى شماتة ) •

سيرونا : ( تدخل مهرولة وتقبل على زوجها ) باتا • !  
باتا • !

باتا : ( يستقبلها ) نعم يا حبيبتى •  
سيرونا : ( تشير الى عنقها ) • أما تبصر هذا العقد

اللؤلؤى الجميل ؟ انه من فرعون ، أعطانى  
اياہ •

نفرورا : لا تقولى من فرعون يا سيرونا ••  
قولى : من مولاي فرعون •



سيرونا : نعم .. نعم .. من مولاي فرعون •  
أتعرف ماذا قال لي اليوم ؟

باتا : ( في اضطراب يحاول كتمه ) ماذا قال لك ؟

سيرونا : قال لي اننى أجمل من جميع النساء فى مصر •

نفرورا : وماذا قال لك أيضا يا سيرونا ؟ أخبرى زوجك باتا ليفرح !

سيرونا : نعم ، قال لي انه سيجعلنى ملكة مصر !

باتا : ان جعلك ملكة مصر فمعنى ذلك أنك لن ترى زوجك باتا ولن يراك •

سيرونا : كلا يا حبيبى ، بل سنقيم معا فى البلاط الفرعونى • • قال لي ذلك مولاي فرعون • • أليس كذلك يا نفرورا ؟

نفرورا : نعم انه سيخصص لكما أجمل جناح فى القصر العالى !

باتا : ( يكتم امتعاضه ) يا حبيبتى ، ان مولاك فرعون • • • • •

نفرورا : ( مقاطعة ) مولاك ؟ لم لا تقول مولاي فرعون ؟ أليس هو مولاك أيضا يا باتا ؟

باتا : ( يرمقها شزرا ) اسكتى ، لا شأن لك !  
( لسيرونا ) ان مولاك فرعون انما يريدك  
أنت ولا يريدنى •

سيرونا : بلى •• انه يريدك أيضا •• سترى ذلك  
بعينيك ، وتسمعه من فمه حين تزوره  
الآن معى •

باتا : ( بغضب ) ولكنى لا أزور فرعون ولا أذهب  
اليه •

سيرونا : فيم يا باتا ؟

نفرورا : ان زوجك لا يريد لك السعادة يا سيرونا ،  
ولكنه يريد أن يهرب بك الى حيث كنتما  
فى منقطع الجبل ، حيث لا ترين أحدا  
ولا براك أحد • أليس حراما يا باتا أن  
يقبر مثل هذا الجمال الذى أطراه مولانا  
فرعون فلا يراه أحد ؟

باتا : ( ينفذ صبره ) اسكتى •• قطع لسانك !

نفرورا : مالك تغضب منى أن نصحتك وقلت لك  
الحق ؟

باتا : ( مغضبا ) اخرسى قلت لك !



سيرونا : فيم يا حبيبي تنهر نفرورا هكذا ؟

لا يا باتا ، أنت قاس على أختي نفرورا •

باتا : ( يكظم غيظه ) ••

نفرورا : ان باتا يكرهني لأنني أحب لك السعادة

والخير • آه يا أختي ! لو كان لي زوج

مثل باتا لا يريد الخير الا لنفسه ،

ولا يعبأ بسعادة زوجته ، لتركته وذهبت

الى مولاي فرعون اذا دعاني للاقامة في

بلاطه ليكون لي شرف الاتصال به !

سيرونا : ( تصمت قليلا ) لماذا لا تريد لي السعادة ؟

ألست تحبني يا باتا ؟

باتا : بلى يا سيرونا اني أحبك ، ومن أجل حبي

لك أخشى عليك الوقوع في الشر •

سيرونا : الشر ؟

نفرورا : انه يسمى سعادتك سُرا يا سيرونا ، لأنه

لا يحب لك أن تسعدى •

باتا : ( ملاطفا لسيرونا ) ألست تحبينني

يا سيرونا ؟

سيرونا : كيف لا أحبك ؟ كيف تقول هذا ؟

باتا : اذن فلماذا لا تسمعين كلامي ؟

- سيرونا : بل انى أسمع كلامك يا باتا •
- باتا : فلا تذهبي الى البلاط •
- سيرونا : ( واجمة لا تدري ما تقول ) ...
- نفرورا : انه يدعى أنه يحبك يا سيرونا ، فلماذا لا يسمع كلامك ؟ عليه هل يحبك ؟ -
- سيرونا : ( لزوجها ) هل تحبني يا باتا ؟
- باتا : أحبك يا سيرونا وأعبدك •
- نفرورا : ( لسيرونا ) قولى له فلماذا لا يطيعك ولماذا يكره لك السعادة ؟
- سيرونا : ( لزوجها ) فلماذا لا تطيعنى ولماذا تكره لى السعادة ؟
- باتا : كلا يا حبيبتى ، انى أطيعك ، وأحب السعادة لك •
- نفرورا : قولى له يذهب الآن معك الى البلاط فمولانا فرعون فى انتظاركما •
- سيرونا : نعم هيا بنا يا باتا نذهب الى البلاط فمولانا فرعون ينتظرنا •
- باتا : انك جئت من البلاط آنفا ، فكيف تريدين العودة اليه الآن ؟
- نفرورا : ان مولانا فرعون لم يأذن لنا بترك البلاط



آتفا الا بعد آن وعدناه أن سيرونا ستعود  
اليه حالا ، وما جاءت هنا الا لتأخذك  
معها !

سيرونا : أجل ، ان مولاي فرعون لم يأذن لي  
بالمجيء الى هنا الا لآتى بك الى البلاط •

باتا : ( واجما يكاد يتميز من الغيظ ) ...

نفرورا : اذن فارجعي أنت يا سيرونا وحدك ، فلا  
ينبغي لك أن تخلفي وعدك لصاحب القصر  
العالى ، وسألحق بك حالا يأتى زوجي  
أنبو من المزرعة •

سيرونا : ( تأخذ باتا ملاطفة ) بل تذهب الآن معي  
يا باتا لتري القصر العالى ، وليكرمك  
مولانا فرعون كما أكرمنى •

باتا : لا أستطيع الذهاب الى فرعون يا سيرونا  
•• أصغى لي يا حبيبتى : انك بين أمرين :  
اما ان تحيينى واما أن تجبى فرعون •  
فان كنت تحييننى فابقى هنا ولا تذهبي  
الى فرعون ، وان كنت تحيينه فاذهبي  
اليه !

سيرونا : اننى أحبك يا باتا وأحب فرعون  
أيضا •

باتا : تحبين فرعون ؟

سيرونا : ..... ؟

نثرورا : لم لا ؟ كل الناس يحبون فرعون !

سيرونا : نعم •• كل الناس يحبون فرعون ••  
ولكنى أحبك أكثر يا باتا ، لأنك تحبنى  
أكثر •

باتا : انه سيأخذك منى يا سيرونا •

سيرونا : كيف يأخذنى منك ؟

باتا : يتخذك زوجة له •

سيرونا : كلا انه يعلم اننى زوجتك •

باتا : ألم يقل لك انه سيجعلك ملكة مصر ؟

سيرونا : بلى : قال لى انه سيجعلنى ملكة مصر ولم  
يقول لى انه سيجعلنى زوجة له •

باتا : انما تكونين ملكة مصر حين تكونين  
زوجته •

سيرونا : اذن فسأقول له اننى ما أريد أن يجعلنى  
ملكة مصر •

باتا : بارك الرب فيك يا سيرونا • لن يجعلك



فرعون ملكة مصر ، ولن يتخذك زوجة له ،  
ولكنه سيفرق بينى وبينك ويأخذك  
لنفسه •

نفرورا : لن يأخذها فرعون لنفسه الا اذا رضيت ،  
ولن ترضى الا اذا كرهت زوجها ، ولن  
تكراه زوجها الا اذا كان زوجها يكرهها  
ولا يريد لها السعادة ، اننى أحب زوجى  
أنبو لأنه يحبنى ويحب السعادة لى •  
ولكنه لو منعنى يوما من الذهاب الى  
البلاط لكرهته ! آه يا سيرونا ليت لى  
جمالا كجمالك ! اذن لأحببنى فرعون  
وأخذنى لنفسه وجعلنى ملكة مصر !

باتا : ( مغضبا ) تلوثين أفكارها وتفسدينها  
على !

نفرورا : ( مستمرة فى حديثها ) أى امرأة فى الدنيا  
لا تتمنى أن تكون ملكة مصر ؟

باتا : ابتعدى عنها يا سيرونا ، ولا تصدقنى  
قولها ، فانها تريد أن تفسدك على •

نفرورا : أجل ، اذهبى عنى يا سيرونا •• اذهبى  
الى البلاط كما وعدت فرعون •

سيرونا : أذهب وحدى يا باتا •• ألا تذهب معى ؟

باتا

: اذهبي ... اذهبي وحدك !

( بصوت منخفض ) ليس فرعون بأشد  
خطرا عليك من هذه الحية الرقشاء !

( تتقهقر سيرونا في تردد ثم تخرج » •

نفرورا

: ( تقهقه قهقهة طويلة وتخرج الى البهو

بعد أن خلعت معطفها ) •

باتا

: ( يدنو منها ) هل سرك الآن يا نفرورا أن

قد أفسدت سيرونا على ؟

نفرورا

: ( شامتة ) أفهمت الآن أن نفرورا

لا يعجزها شيء ، تريد ؟ ها هي ذى

سيرونا قد ضاعت من يدك ! سيفتح لها

فرعون خزائنه ويربها مجوهراته ، وقد

زاغ بصر المسكينة لما رأت بعضها فكيف

لو رأت سائر ما هناك ؟ ولا تنس أن

فرعون شاب جميل الصورة ، وله عينان

قاهرتان لا يسلطهما على امرأة مهما

كانت عفيفة الا وقعت بين أحضانه !

باتا

: لأمنعنها من الذهاب اليه !

نفرورا

: انك لن تقدر على منعها يا باتا ، ولو

منعتها لاستلبها منك بالقوة •

باتا

: ( يقف واجما حائرا ) ••



نفرورا : ( تغير لهجتها ) مسكين أنت يا باتا !

لا تيأس يا حبيبي الجميل ! سيرونا لم  
تضع بعد من يدك .. فى وسعك بقليل  
من الحكمة أن تستردها وتصلحها ..  
بقليل من الحكمة يا باتا !

باتا : كيف يا نفرورا أستردها ؟ قولى لى  
بحياتك !

نفرورا : نفرورا التى تحبك تستطيع أن تستقذها  
لك من فرعون وتصرفه عنها .

باتا : فما يمنعك من ذلك ؟ لم لا تسدين الى هذا  
الجميل فأحفظه لك الى الأبد ؟

نفرورا : لأن فى مستطاعك يا حبيبي أن تسعدنى  
وتشفى آلامى ، ففيم تبخل على بأمر  
لا يكلفك شيئا وهو عندى كل شيء ؟

باتا : انك تطلبين منى ما لا أقدر عليه .

نفرورا : ما أطلب منك أكثر مما تقدر عليه .. ساعة  
واحدة. ننام فيها معا .. ضمة قصيرة  
الى صدرك هذا الذى يشبه صدر الأسد  
.. قبلة صغيرة يطبعها فمك هذا الشهى  
على شفتى الظامئتين .

باتا : ( صائحا ) صه اخرسى أيتها الـ ..

نفرورا : فاجرة ، نعم قل لى يا فاجرة . . . قل لى  
يا عاهرة . . . قل لى ما تشاء ؛ انى أعفو  
عنك وأحتمل ذلك منك . . ولكن ارحمنى  
بحياتك . . أتوسل اليك . . .

باتا : ( يغطى وجهه بيديه ) حسبك . . حسبك !

نفرورا : يا حبيبي يا باتا ، يا صغيرى ، ما أقسى

قلبك ! أما تذكر عشرينا الطويلة ؟ أنتسى  
أنك حين استتقذك أخوك من أيدى  
الصوص ألفيت أمك قد ماتت ، فلم تجد  
غيرى أما تحنو عليك ، وتعنى بشئونك ؟  
أنتسى أننى نفرورا التى كانت تخطى  
ملابسك ، وتعد طعامك ، وتهبىء فراشك ،  
وتسهر عليك اذا مرضت ، وتحول بين  
أخيك وبينك اذا أراد أن يضربك ؟  
نفرورا التى كنت تحبها وتطيعها وأنت  
غلام صغير ، فلما كبرت واشتد ساعدك  
أنكرتنى وكرهتنى وعصيت أمرى !

باتا : ( لا يجيب ) .

نفرورا : ألا تجيبنى ؟

باتا : كنت أحبك كما أحب أمى وأطيعك كما

أطيعها .

نفرورا : ( فى غنج ) ولكنى لست أمك يا باتا ...

باتا : أجل لست بأمى ، ولكنك زوجة أخى ..

نفرورا : وماذا فى هذا ؟ ألا ترى أنك لو كنت

أكبر الأخوين لكنت زوجتك ولكان أنبو  
أخا زوجى !

باتا : ولكن هذا لم يقع ، وانما الواقع أنك زوجة

أنبو ، وعلى باتا أن يرعى حرمة أخيه  
ويحفظه فى زوجته •

نفرورا : ثق أن أخاك لن يعرف شيئا مما بيننا ، فأننى

كتوم للسرى يا باتا • ألا ترى أنك هربت  
منى قبلا ، فهل عرف أخوك قط سبب  
فرارك ؟

باتا : ما خوفى من أن يعلم أخى أننى خنته

بأعظم من خشيتى أن تحل على لعنة  
ربى ، اذا أنا خنت أخى فى زوجته •

نفرورا : تخشى ويحك من لعنة الرب وأنت واقع

فيما هو أعظم منها وأنكى : أن تهجرك

سيرونا وتغتصب من يدك ، وأنت تحبها

وأخشى أن تهلك عليها غما • أفتخشى لعنة

أعظم من هذه التى أنت فيها ؟

باتا : ان اللعنة التى أنا فيها ليست بفعل منى ،



بل بفعل غيرى ، ولكن اللعنة التى أخشاها  
لن تحل بى الا بسوء عملى •

نفرورا : أنت واهم يا باتا ، فاللعنتان متساويتان ،  
كلتاهاما بفعلك ان شئت ، أو بفعل غيرك  
ان شئت •

باتا : ماذا تعنين ؟

نفرورا : أعنى أن العذاب الذى أنت فيه يمكن أن  
ينسب الى فعلك أيضا ، لأنك امتنعت عن  
طاعتى ، ولو أجبتنى الى ما أريد لما حل  
بك هذا العذاب ، ولعنه الرب التى تخشاها  
يمكن كذلك أن تنسب الى فعل غيرك ،  
لأنها ان حلت بك فسيكون ذلك بفعلى أنا  
لا بفعلك ، فأنا التى جملتك عليه ،  
وحسبك عفة أنك تأبيت واستعصمت  
حتى اضطررتك اليه اضطرارا •

باتا : ويل لك من مأكرة ! أتريدى أن تخذعبنى  
عن نفسى وتسلبى منى عقلى ؟ ان العذاب  
الذى أنا فيه لأستطيع أن أدفعه عنى  
الا بفعل أثيم يسخط الرب على وهو  
خيانتى لأخى • فأما اللعنة التى أخشاها

ففى وسعى أن أدفعها بفعل جميل يرضى  
به الرب عنى .. ألا وهو حفظى لعرض  
أخى .

نفرورا : يا صغيرى من علمك كل هذا ؟ آه ما أذكاك  
.. وما أحلاك لولا هذا العناد فيك !!

( تصمت قليلا ثم تلتمع عيناها ) أيعنيك  
كثيرا أن تصون عرض أخيك ؟  
باتا : ذلك واجبى ولن أتخلى عنه .

نفرورا : ( تبتسم ابتسامة فاجرة ) حسنا يا حبيبى  
.. انك اذ تجيبنى الى سؤالى انما تصون  
عرض أخيك ! .

باتا : ويالك ما تقولين ؟

نفرورا : ( تضحك ) تصونتنى عن غيرك فتصون  
بذلك عرض أخيك . أتظن أن أحدا يمتنع  
عنى اذا دعوته الى نفسى ؟

باتا : ( مذعورا ) ما أهولها من كلمة ! لا لا  
يا نفرورا .. لن تفعلنى ذلك .. لن  
تفعلنى ..

نفرورا : أجل ، لن أفعل ذلك ما بقى لى أمل فى  
قلبك هذا القاسى ، لأننى أحبك يا باتا

ولا أخونك • ولكن اذا يئست منك • •

باتا : اذا يئست فماذا ؟

نفرورا : أخونك وأخون أخاك ولا أبالي • !

باتا : هذا شأنك أنت وليس بشأني •

نفرورا : اعترف اذا أنك لا يعنيك كثيرا أن تصون

عرض أخيك •

باتا : كذبت يا امرأة ! لقد صنت عرض أخى فيما

مضى ، ولأصوننه ما حييت • وحياة

أخى لو شهدت أحدا يخونه فيك لأقتلنه !

نفرورا : ياللشهامه ! ما أسعد أخاك بغيرتك

الشديدة عليه • ترى لو كان فى مكانك

وراودته سيرونا بمثل ما راودتك ، وتأنت

له بكل سبيل ليخونك فيها ، أكان يمتنع

عنها ويصون عرضك فيها ؟

باتا : لا شك عندى فى ذلك فهو أفضل منى

وأظهر منى ذيلا ، ولو خان الناس كلهم

ما خاننى ، وقد ربانى صغيرا واعتبرنى

ابنا له واعتبرته والدا لى •

نفرورا : انك لطيب القلب يا باتا • أنت لا تعرف

أخاك كما أعرفه أنا ، ولو عرفتة لما شككت



أن لو غمزت له سيرونا حاجبيها لجرى  
يلهث وراءها ، ولما تردد لحظة في  
خيانتك ، ومن يدري لعل ما نفترضه  
الآن فرضا قد وقع فعلا ! ألم يخلوا أمس  
في المنزل حين كنت أنت في المزرعة  
وكنت أنا في البلاط .. فما الذي كان  
يمنع ؟

باتا : حاشا أنبو وحاشا سيرونا ! انهما لأظهر  
مما تقولين •

نفرورا : نعم في وسعك أن تقول : حاشا أنبو  
وحاشا سيرونا ، ولكن ليس في وسعك  
ولا في وسع أحد غيرك أن يقطع بأن  
شيئا مما وقع لم يقع ! قل لي يا صغيري  
أتستطيع أن تتكر امكان ذلك ؟

باتا : ما أنكر الامكان، ولكنى أنكر الوقوع •  
نفرورا : ها أنت ذا قد أثبت الامكان معي ، فماذا  
عليك لو تشجعت وخطوت معي خطوة  
أخرى ؟

باتا : حاشا أخي وحاشا زوجتي !  
نفرورا : حسنا .. تعز يا صغيري بترديد هذا

القول ، فقد يكون فيه عزاء لك ، ولكنى  
لا أخدع كما تخدع •

باتا : كما أخدع ؟ من قال لك أننى أخدع ؟

نفرورا : عفوا •• لم تقل لى انك تخدع • ولو علم  
المخدوع أنه يخدع لكان غير مخدوع ! •

باتا : دعينى من فلسفتك الكاذبة وظنونك  
الآثمة !

نفرورا : ان تكن فلسفتى هذه كاذبة عندك ،  
فلاتلمنى ، ولم الحياة التى أملتها ! وان  
تكن ظنونى هذه آثمة فيما ترى فلا لوم  
علىّ أيضا ، ولم ان شئت قرائن  
الأحوال !

باتا : فلسفتك كاذبة لأنها مغرضة •

نفرورا : وهل فى الدنيا فلسفة غير مغرضة ؟

باتا : وظنونك آثمة لأنك آثمة تظنين الناس  
جميعا مثلك آثمين !

نفرورا : وأنت يا باتا طاهر تظن أن الناس جميعا  
مثلك طاهرين !

باتا : بل أعلم أن فى الناس آثمين مثلك ،  
وطاهرين مثلى ومثل أخى وزوجتى !

نفرورا : أما طهرك أنت فلا برهان عليه أقوى مما  
أكابد فيه من هذا العذاب الطويل — وان  
كنت لا أزال أطمع في حنانك — ولكن  
الأمر في أخيك وزوجتك مختلف •

باتا : مختلف هـك •

نفرورا : لا تقاطعنى •• دعنى يا صغىرى أشرح  
لك • أما أخوك فرأى فيه أصدق من رأيك  
لأنى أعرف به منك • وأما سيرونا فما  
انكر أنك أكثر مداخله لها منى ، ولكن  
لا تتس أنها بلهاء ساذجة ، ثم لا تتس  
كذلك أن المرأة أصدق حكما على أختها  
منكم معشر الرجال •

باتا : تسمين طهارتها بلاهة وسذاجة ، أتعنين  
يا ماكرة أنك أظهر منها وأعف ؟

نفرورا : انك تظلمنى يا باتا اذ تقولننى ما لم أقله ،  
لست أظهر منها ، حاشا لى أن أدعى ذلك ،  
ولكنها ليست بأعف منى ••

باتا : كلا بل هى أعف منك وأظهر •

نفرورا : عجبا لك أن تثق بعفة زوجتك هذه الثقة



وتخشى عليها من التردد على بلاط  
فرعون ! وأعجب من هذا أن تصون عرض  
أخيك ولا تصون عرضك من أخيك !

باتا : تريد أن تفسدينى على أخى ليكون لك  
ما تطلبين ، فلا وجلال الرب لا أنيلك  
ما تبتغين !

نفروا : تباليام ! ما أبعدنا عن العدل فى قسمة  
حظوك الناس • أنبو سعيد سعيد ، وأنا  
شقية شقية !

باتا : لا تذكرى أنبو ، فما أحراة بالسعادة  
لولاك ! أما أنت فأنت التى جلبت الشقاء  
لنفسك •

نفروا : لا تعجل يا باتا • ان أنبو سعيد لأننى  
لا أغار عليه اذا غازل سيرونا أو غيرها ،  
فأنا مشغولة عنه بحبك فهو فى أمان  
منى ، وأنت يا زوج سيرونا ما تشك قط  
فى طهارته فهو فى أمان منك • أما أنا  
فشقية اذ وقعت فى حب من لا يرق لى

لأنه مشغول عني بحرصه على صيانة  
عرض أخيه •

باتا : بل ما أشقى أنبو بك : ما كفاك أن تخونيه  
حتى تتهميه وتطعني في خلقه •

نفرورا : ما أتهم أخاك وما ألومه أن راقت سيرونا  
في عينه ، فهي أجمل مني تكويننا وأنصر  
مني شبابا ، وان لم يكن لها ذكائي  
وحرارة شعوري وهما ميزتاي ،  
وما يفهمهما أنبو وانما أنت يا باتا  
تستطيع أن تفهمهما • ( تقترب منه  
فيتباعد عنها ) انظر الى يا باتا وانس  
لحظة أننى امرأة أخيك • أأست حلوة  
في عينيك ؟ أما يشتهينى قلبك ؟ أما  
تشتهى هذا الجرام الذى يتوثب في  
عروقي ، وهذه الشيطنة التى تتوقد في  
رأسى ؟

باتا : اليك عني يا خائنة !

نفرورا : لقد قال لى فرعون يوما وقد حذق في  
شفتى : انك يا نفرورا لو ضمت ميتا

قد بردت أطرافه لأعدت اليه الحرارة  
والحياة • فقلت له مازحة : والحي  
يا مولاي ؟ فقال : لا شك أنه يحترق •  
قلت له : ولكن زوجي لم يحترق •  
فقال : ان أنبو تحت الموت بدرجات !  
( تضحك ضحكة عالية ) •

باتا : ويل لك ! أوقد بلغ بك خبيثك وفجورك أن  
تسخري من زوجك وتتنسدى عليه في  
مجلس فرعون الداعر ؟

نفرورا : سيرونا الآن عند هذا الفرعون الداعر ! ألا  
تخشى عليها منه ؟ أنا وحدي أستطيع أن  
أستنقذها لك • أطعنى يا باتا قبل أن  
يفوت الأوان •

باتا : ( بصرامة ) يفوت الأوان أو لا يفوت ••  
لا أطيعك !

نفرورا : ( تغير لهجتها ) اذن ••• اذن أقول لأخيك  
انك راودتني عن نفسي !

باتا : لن يصدق أنبو بهتانك •

نفرورا : سأقول له انك قد راودتني أيضا في  
الماضى ، فلما خشيت أن يعلم أخوك هربت



من مصر •

باتا : يا لك من أفاكة أثيمة !

نفرورا : أتظن يا صغيرى أن زوجى سيكذبنى  
ويصدقك ؟

باتا : ( فى شىء من الرقة ) أتعرفين يا نفرورا  
ماذا أنت صانعة ؟

نفرورا : نعم أعرف ما أنا صانعة •

باتا : ستؤلين زوجك وتقصين على سعادته •

نفرورا : لا أبالى •

باتا : ( يصمت حائرا ) ...

نفرورا : ( تمسك بذراعيه ) أطعنى يا باتا فأعيد  
سِيرُونَا اليك •

باتا : ( يجذب ذراعيه من يديها ) كلا ••

لا تعيدى سِيرُونَا الىّ ، لا أبالى  
بسِيرُونَا !

نفرورا : ( تعود فتتعلق بعنقه ) أطعنى يا باتا

فلا أقول لأخيك شيئا •

باتا : ( يدفعها عنه بشدة فتقع على الأرض )

إليك عنى ! قولى لأخى: ما شئت ...  
لا أبالى !

نفرورا : ( دأريحة على الأرض ترمق باتا بنظرة  
هائلة وهو يغادر البهو ) آه ! آه !  
( تمسح الدم عن جبهتها ) غلبتنى ..  
غلبتنى .. لأنتقم منك !

« ينزل الستار »

## المنظر الرابع

نفس المنظر السابق — يظهر أنبو  
وزوجته نفرورا واقفين فى البهو ؛ وهما  
بتهامسان ، وأنبو عابس الوجه •



- أنبو : ( ينظر الى جهة الباب ) •  
• ها هو ذا أقبل • • دعيني أكلمه وحدى •  
• ادخلى أنت مخدعك •
- نفرورا : ( تتسحب الى مخدعها ) احذر يا حبيبي  
• أن يخدعك ؟ •
- ( يقعد أنبو على أحد الكراسى ) •
- باتا : ( يدخل ) عم مساء يا أنبو •
- أنبو : عم مساء يا باتا •
- باتا : كيف وجدت العمل فى المزرعة ؟



أنبو : على خير مايرام • أراك تسألنى عن

المزرعة ، فهل يعنىك أمرها كثيرا يا باتا ؟ •

باتا : يعينى أمرها ، كما يعنىك يا أخى •

أنبو : لا تقل هذا • لو كان حقا ما تقول

لرافقتنى اليوم إليها ، ولما آثرت البقاء

هنا فى المنزل !

باتا : كنت وافقتنى على بقائى فى المنزل حتى

تعود نفرورا وسيرونا من البلاط •

أنبو : آتست منك ميلا الى التخلف فى المنزل

فتركك لعل لك حاجة تقضيها هنا ؛ •

باتا : لا شئ غير أن تجدنى نفرورا وسيرونا

حين تعودان من البلاط ، لعلهما تحتاجان

الى شئ أقضيه لهما فى البيت •

أنبو : فهل قضيت لهما شيئا ؟ •

باتا : لا يا أخى ، ما احتاجتا الى شئ •

أنبو : ( يشير الى كرسى أمامه ) استرح

يا أخى ، لا تبق واقفا •

( يقعد باتا على الكرسى ) •

أنبو : وأين كنت آنفا ؟ •

باتا : كنت أتنزه على شاطئ البحر ؟ •

أنبو : هل قضيت يومك كله منتزها على شاطئ البحر ؟ •

باتا : لا •• بل منذ ساعتين فقط •

أنبو : فأين كنت قبل ذلك ؟ •

باتا : هنا في البيت •

أنبو : وحدك ؟ •

باتا : لا •• كانت نفرورا هنا في البيت •

أنبو : وكانت سيرونا أيضا هنا •• أليس

كذلك ؟ فيم كنتم تتحدثون أنتم الثلاثة ؟ •

باتا : لم تلبث سيرونا هنا طويلا ، فلم تكـ

تجىء من البلاط حتى عادت اليه •

أنبو : عادت الى البلاط وشيكا ؟ عجبا •• أأذنت

لها بذلك ؟ •

باتا : ألحت علىّ فما وسعنى الا أن آذن لها •

أنبو : اذن كنتما هنا وحدكما أنت ونفرورا •

باتا : نعم •

أنبو : فيم كنتما تتحدثان ؟ لابد أنك حدثتها عن

الحياة في جبل لبنان وجمال الطبيعة

هناك ، فهو الحديث المفضل عندك •••

حتى سيرونا تميل الى الحديث عن

الجبل ، فقد حدثتني عنه كثيرا أمس حين  
خلوت معها في البيت •

باتا : ( يبدو عليه شيء من الارتباك ) •

أنبو : ما بالك لم تجبني يا باتا ؟ هل خضتما في  
حديث غيره ؟ أحدثتك هي عن بلاط

فرعون ؟

باتا : لا •

أنبو : أحدثتها أنت عما رأيت أمس في  
المزرعة ؟ •

باتا : لا •

أنبو : عجبا •• أكنتما صامتين طوال الوقت ؟  
هل كان بينكما خصام ؟

باتا : ..... :

أنبو : أصدقني يا باتا ، هل كان بينكما  
خصام ؟ •

باتا : نعم •

أنبو : فيم اختصمتما ؟ •

باتا : هل شككتني اليك ؟ ماذا قالت لك ؟ •

أنبو : ( بلهجة فيها حدة ) أنا الذي سألتك



فأجبنى أولاً ، ثم إسألنى بعد ذلك ان  
شئت •

باتا : لقد عتبت عليها أن أغرت سيرونا بالتردد  
على البلاط •

أنبو : ثم ماذا ؟ •

باتا : ثم غضبت منى •

أنبو : بل تكذبنى ! •

باتا : كلا يا شقيقى ما كذبتك ! •

أنبو : انك تتافقنى وتتظاهر لى بالصدق  
والبراءة رياء منك ! •

باتا : ليس الرياء من خلقى ولا النفاق ! •

أنبو : ( يغضب ) بل راودتها عن نفسها فى  
غيابى ، وحاولت الاعتداء عليها لما  
استعصمت منك •

باتا : ( يبكى ) كلا يا أخى ، ما كان منى شىء  
مما تقول •

أنبو : أتريد أن تخدعنى ببكائك المصطنع ؟ •

باتا : صدقنى يا أخى ، لم أفعل شيئاً مما قلت •

أنبو : أأصدقك وأكذب عينى ! •

باتا : انك لم تكن مغنا... •

أنبو : وهل كنت تجرؤ على عملك الأثيم لو كنت معكما ؟ •

باتا : أتوسل اليك يا أخى أن لا تتعجل بتصديق التهمة التى ألصقت بى ، وأن تتروى فى الأمر •

أنبو : لقد تدبرت الأمر جيداً ، ولم أسرع بتصديق نفرورا حين أخبرتنى ، ولوددت لو كان ما حدثتنيهِ افكا كله ، ولكن قرائن الحال تؤيد صدق كلامها •

باتا : معاذ الرب يا أنبو أن أحدث نفسى بخيانتك فى زوجتك وأنتما ربيتمانى صغيرا •

أنبو : أتستطيع أن تقول لى لماذا هربت من مصر فيما مضى دون أن تخبرنى ؟

باتا : ( بعد تردد ) لأنى ضقت ذرعا بالمعيشة فى مصر ، وأردت أن أرى بلادا جديدة كما قلت لك من قبل •

أنبو : هذا سبب اختلقته اختلاقا لتخفى عنى جرمك ، والحق أنك كنت راودت زوجتى عن نفسها ، وحاولت الاعتداء عليها

فهددتك باخبارى بما فعلت ففررت من

مصر خوفا منى • لقد كنت حائرا فى

تعليل ذلك ، ولكنى الآن فهمت السبب •

: أقسم لك بالرب العظيم ان الحقيقة لغير

ما ذكرت أنت وغير ما ذكرت أنا ، بيد

أنى لا أستطيع أن أكشفها لك •

باتا

: لا تستطيع أن تكشفها لى ؟ ما هى ؟

أنبو

: ليس من مصلحتك أن تعلمها • • انما

باتا

أكتمها عنك حبا بك •

: ( يستشيط غضبا ) لقد فهمت ما تريد •

أنبو

تريد أن تلقى التهمة على زوجتى • فما

كفاك ما اقترفت من الاثم حتى ترمى به

البريئة التى حاولت الاعتداء عليها • ويل

لك من سافل دنىء !

: ان كان لا بد من قول الحقيقة فهاتها

باتا

سافرة ! هى زوجتك تفرورا التى

راودتنى اليوم عن نفسى ، كما فعلت

فيما مضى ، وما هربت من مصر الا ابقاء

على كرامتك •



أنبو : كذبت ! لو كان ما تقول حقاً لأخبرتني  
حينذاك •

باتا : لقد علمت أنك لن تصدقني ، ولو صدقتني  
لكان في ذلك قضاء على سعادتك  
الزوجية ، فرأيت أن ابتعادي هو الحل  
الوحيد •

( تدخل نفرورا ثائرة ) •

نفرورا : قد علمت أنه سسيرميني بالذنب الذي  
ارتكبه معي ••

أنبو : ( مقاطعاً ) ما تقولين ؟ ارتكبه معك !

نفرورا : ( تستدرك ) أعني : حاول ارتكابه معي  
فكأنما قد ارتكبه ، ولولا هذا الخنجر معي  
لقد قضي — واسوأته — مراده مني !

باتا : يا نفرورا ، أسألك بالرب العظيم أن  
لا تفتري عليّ ، وخافى عذابه ونقمته •

نفرورا : هلا تخشى أنت نقمته وعذابه إذ تعتدي  
على شرف أخيك ثم تفتري بعد ذلك على  
زوجته لتدري التهمة عن نفسك ؟

باتا : تذكرى أنك أنت التي راودتني عن نفسي  
فزجرتك مرة بعد مرة •

نفرورا : كذاب أنت ! أنا أراودك عن نفسك ؟ أنا

التي رببتك صغرا واعتبرتك ابني ؟

باتا : وأنا كيف أراودك وأنت أُمي ؟

نفرورا : أنا أُمك ؟ كذبت ، لست أُمك ولو كنت

أُمك ، لما راودتني .

باتا : وأنا لست ابنك ، ولو كنت ابنك لما . . .

نفرورا : صدقت . لو كنت ابني لما راودتني ، ولكنك

أجنبي عني لم تتفع فيك تربيتي ولا تربية  
أخيك .

باتا : لا تقاطعيني . . .

نفرورا : من ذا قاطعك ؟ أنت قلت : لو كنت ابني

لما راودتني . . هذه كلمة حق ندت من  
لسانك !

باتا : اني ما قلت هذا .

أنبو : لكنك قلته الآن !

نفرورا : ( لزوجها ) انظر الى هذا الكاذب الفاجر ،

يقول الكلمة الآن بين يديك ثم يحاول  
انكارها !

أنبو : أو قد بلغ بك استمراؤك للكذب أن تلفظه

قدامي ؟

باتا : ( لا يحير جوابا ) ...

نفرورا : ما رأيت فى حياتى أمكر من هذا المخلوق • أراد أن يتخلص من زوجته ليخلو بى فى البيت ، فأشار اليها بالرجوع الى البلاط عقب عودتها منه •

باتا : يا للفرية ! لا تصدقها يا أخى • انها هى التى أغرت سيرونا بالذهاب الى البلاط نكاية بى اذ لم أجبها الى ما دعتى اليه ، فأرادت أن يعلق بها فرعون فيفسدها على •

نفرورا : يفسدها عليك ؟ أتخاف أنت على عرضك ؟ لو كنت تؤثر الشرف على الشهوة الأثيمة لصنت عرض أخيك وعرضك ، ولما تركت امرأتك تعود الى البلاط فى ساعة القيلولة حين لا يكون هناك أحد من الزوار الا انصرف !

باتا : لا تصدقها يا أنبو ، انها كاذبة •

أنبو : جذير بمن لا يصون عرض أخيه أن لا يصون عرضه ! ( يلتفت الى زوجته ) ، وأنت لم تمنعيها من الذهاب الى البلاط



فى تلك الساعة ، فانها ما تزال ساذجة  
لا تعرف ما تأتى وما تدع ؟

نفرورا : لقد حاولت صدها فلم أفلح • أفتريد منى  
أن أكون أغير عليها من زوجها ؟ وما علمت  
أنه انما أراد أن يخلو بى الا بعد ذلك ،  
ولو كنت أعلم أن سيطول غيابك فى  
المزرعة لما بقيت فى المنزل معه •

باتا : لا تصدقها يا أخى • انها كاذبة • • كاذبة !  
نفرورا : ( فى استهزاء ) وأنت الصانع الصادق !  
باتا : لقد نسبت اليك أمرا يحط من قدرك فلم  
أصدقها • • •

نفرورا : ( لبساتا ) ويل لك ، أهذا دأبك دائما أن  
تتحلنى كل بهتان تفتريه ؟

( لزوجها ) أتدرى يا أنبو ماذا قال لى  
اليوم ليثير غيرتى ويفسد قلبى عليك  
فأطأوه فيما أراد منى ؟

أنبو : ماذا قال ؟

باتا : هى التى قالت • • • هى التى افترت عليك  
فلم أصدقها •

نفرورا : قال لى انك تغازل سيرونا ، وانك ما بعثته

وحده الى المزرعة أمس الا لتخلو بها فى  
البيت حين كنت غائبة فى البلاط ، أتريد  
فوق هذا ندالة ؟

أنبو : يا لك من نذل !

باتا : بل هى التى قالت هذا عنك .. أحلف لك  
بالرب العظيم لهى التى قالت هذا ..

أنبو : لا تحلف بالرب العظيم • ان تحلف لى  
سبعين مرة فلن أصدقك • ان من لا يبالى  
أن يأتى كل هذا الاثم والبهتان لا يتخرج  
أن يحلف بأغلظ الايمان كاذبا •

نفرورا : ( تجهش بالبكاء ) لا لوم عليك يا أنبو ..  
أنا الملومة دونه اذ كتمت عنك سبب فراره  
من مصر • لقد خشيت أن أجرح قلبك  
ان أخبرتك بخيانة أخيك الذى كان عزيزا  
عليك ، فكتمته عنك واحتملت الجرح فى  
كبدى وحدى • وقد حسبت أنه اندمل  
على الأيام ، ولكن القدر خاننى فشاء  
أن يترك جرحى وأن يسدد الى قلبك طعنة  
أخرى ،

أنبو : ( يضع يده على يد نفرورا ) هونى عليك  
يا نفرورا •

نفرورا : انما أخشى على قلبك أن يتمزق من الألم •

أنبو : لا تخافى على فانى على الآلام صبور •

لئن آلمنى ما حدث لقد سرنى أن قد تبرأت  
من أخ خائن لا يليق بمثلى • ( يلتفت  
الى باتا ) أسمعت يا باتا ؟ انى برىء منك  
فلست أخى ولست أخاك •

باتا : ( يبكى ) أخى • • أخى • • لا تتبرأ منى •

أنبو : لا تقل لى أخى بعد الآن •

باتا : اقتلنى يا أخى ولا تتبرأ منى !

أنبو : لولا خوفى أن تكون هذه الفضيحة فى

بيتى حديث المدينة والقرى التى حولها  
لقتلتك فاذهب عنى • • ارحل عنى الى  
لبنان أو الى أى بلد آخر !

باتا : ستعلم براعتى يوما ما فتتدم •

أنبو : اغرب عن عيني • • لا أريد أن أراك بعد

اليوم ! ليت اللصوص الذين اختطفوك  
قتلوك صغيرا ، اذن لأراحونا منك ! يرحم  
الرب أمى ! لو كانت تعلم حين اختطفوك أى



نذل ستكون في غدك ، لما ظلت تبكي ليلا  
ونهارا عليك حتي هلكت غما •

باتا : أخى ! أخى !

أنبو : لست أخاك •• لست أخاك !

باتا : ( في رقة وضراعة ) دعنى أقبل رأسك  
يا أنبو ثم أذهب •

أنبو : ( لا يجيب ) •

باتا : أتوسل اليك يا أنبو أن لا تضن على  
بتقبيل رأسك قبل أن أمضى الى حيث  
لا أراك أبدا !

أنبو : ( تبدو عليه الرقة فيمكن باتا من رأسه  
ليقبله )

باتا : ( يقبل رأس أنبو ) شكرا لك يا أخى —  
عفوا ••• ما تريد أن أدعوك أخى —  
شكرا لك يا أنبو !!

( يتجه نحو الباب لينصرف ) وداعا  
يا أنبو •

أنبو : مكانك يا باتا •• قف قليلا ، نسيت أن  
أعطيك ذهباً تستعين به في سبيلك •

باتا : ( يلتفت الى أنبو ) شكرا لك .. لا حاجة  
بى الى ذهب •

أنبو : بل انتظر قليلا حتى آتيك به •

باتا : أأمرى أنت يا أنبو ؟ •

أنبو : نعم •

باتا : اذن لا أعصيك •

( يخرج أنبو مفتاحا كبيرا من وسطه  
وينطلق الى اليسار حتى يغيب ) •  
( تتلفت نفرورا ثم تدنو من باتا ) •

نفرورا : ( بصوت منخفض ) آسفة يا حبيبي لما

جرى • أصغ الى ... فى وسعى أن  
أصلح ما بينك وبين أخيك وأن أعيد  
سيرونا اليك • وكل ما عليك أن تحضر الى  
هنا غدا فى ساعة الضحى حيث أنتظرك  
وحدى ، ولن يعلم يا حبيبي بمجيئك  
أحد •

باتا : يا للخيانة ، كلا .. لن أحضر .. لن  
أحضر •

نفرورا : لئن لم تحضر غدا فى ساعة الضحى  
لأخبرن سيرونا أنك راودتني عن نفسى ،

وَأَنْ أَخَاكَ قَدْ طَرَدَكَ وَتَبَرَّأَ مِنْكَ فَمَا عِدَّتْ  
جَدِيرًا بِحُبِّهَا •• أَسْمَعْتُ ؟

بَاتَا : قَوْلِي لَهَا مَا شِئْتُ •• لَنْ أَحْضَرَ •  
نَفَرُورًا : لِأَفْسِدْنَهَا عَلَيْكَ إِلَى الْأَبَدِ !

( تَسْمَعُ وَقَعَ أَقْدَامُ زَوْجِهَا فَتَنْتَحِي عَنْ بَاتَا  
وَتَعُودُ إِلَى مَوْقِفِهَا الْأَوَّلِ )

أَنْبُو : ( يَظْهَرُ وَيَدْنُو مِنْ بَاتَا فَيَسْأَلُوه كَيْسًا  
صَغِيرًا ) خُذْ هَذَا وَلِيغْفِرَ الرَّبُّ لَكَ •

بَاتَا : ( يَأْخُذُ الْكَيْسَ ) شُكْرًا لَكَ يَا أَنْبُو ••  
لِيَحْمِكَ الرَّبُّ •  
( يَخْرُجُ بَاتَا ) •

أَنْبُو : ( لِنَفَرُورًا ) لَتَطْبُ نَفْسُكَ يَا حَبِيبَتِي • لَنْ  
يُؤْذِيكَ هَذَا الْخَائِنُ بَعْدَ الْيَوْمِ •• لَنْ تُرِيَهُ  
وَلَنْ يَرَاكَ •

نَفَرُورًا : ( تَبْكِي مُنْتَحِبَةً ) •

أَنْبُو : فِيمَ يَا حَبِيبَتِي تَنْتَحِبِينَ ؟

نَفَرُورًا : يَا لَيْتَنِي مَا أَخْبَرْتُكَ • كُنْتُ سَبَبَ التَّفْرِيقِ  
بَيْنَكَ وَبَيْنَ أَخِيكَ •

أَنْبُو : هُوَ الَّذِي جَنَى عَلَى نَفْسِهِ وَمَا أَعَدَّهُ الْآنَ  
أَخِي •



نفرورا : ( تستمر فى بكائها ) كان فى وسعى أن  
لا أخبرك ، وأن أصبر على أذاه كما صبرت  
عليه من قبل ، وأن أتلطف معه أكثر مما  
فعلت ، لعله يتأثر قلبه ويرجع الى  
صوابه .! اذن لكفيتك ألم الحسرة على  
أخيك .

أنبو : ما بى من حسرة عليه . لقد تخلصت من  
شروره .

نفرورا : لكنه بعد أخوك . . . وانى ما أزال أحبه !  
أنبو : ( يبدو عليه قليل من الغضب ) تحببته بعد  
كل ما فعل ؟

نفرورا : نعم أحبه . . . أحبه ، لن أنسى قط أنى  
ربيته !

أنبو : ( يدنو منها مواسيا ) انسبه يا حبيبتى  
من قلبك . انه لم يحفظ حق التربية فما  
يستحق عطفك .

نفرورا : يا حبيبى مهما أساء الى أخوك فلن  
أنساه !

أنبو : ( يضمها اليه ) ما أطيب قلبك يا نفزورا  
. . . انك ملاك كريم .

« ينزل الستار »

## المنظر الخامس

فى بلاط فرعون — جناح كالشرفة  
يطل على حديقة القصر — مقاعد وكراسى  
وستائر تتجلى فيها عظمة الفن الفرعونى  
— يظهر فرعون جالسا على كرسى مموه  
بالذهب وتقف قريبا منه نفرورا • الوقت  
بعد العشاء ( ليلا ) • يسود الظلام الجزء  
الظاهر من الحديقة • وينير الجناح  
مصابيح متدلية من سقف الشرفة ...

---

|        |                                |
|--------|--------------------------------|
| نفرورا | : أراض أنت الآن عنى يا مولاي ؟ |
| فرعون  | : كل الرضى يا نفرورا •         |
| نفرورا | : هل من مقاومة بعد ؟           |
| فرعون  | : لا لم تبق أية مقاومة •       |
| نفرورا | : اذن فقد سلمت قادش !          |

فرعون : ( يقهقه ) أجل ، سلمت قادش ! ما أحسن  
تعبيرك هذا !

نفرورا : لعلك لا تنسى الأعرا بى الذى أعانك على  
قومه ، وذلك على حصون المدينة  
وأبوابها !

فرعون : ( يقهقه أيضا ) أنت ذلك الأعرا بى ، نعم  
أنت ذلك الأعرا بى .

نفرورا : أما لهذا الأعرا بى من أجر على صنيعه ؟

فرعون : ( يضحك ) أجره القتل ! لا جزاء  
للجانسوس الا القتل !

نفرورا : ذلك جزاؤه من قوميه لو علموا بأمره  
يا مولاي اذ ذلك على عوراتهم ، أما جزاؤه  
منك فالذهب والجوهر والاقطاعات .

فرعون : أبشرى يا نفرورا . سأعطيك الذهب  
والجوهر . أما الاقطاعات فحسبك  
ما أقطعت لزوجك غير مرة .

نفرورا : ذاك كان لزوجى وليس لى .

فرعون : وهل أقطعت زوجك الامن أجل سواد  
عينيك .

نفرورا : انه لا يعتقد هذا .



فرعون : دعيه يغط فى نومه •• ألم أقل لك انه  
تحت الموت بدرجات ؟ أتريدينه أن يعرف  
الحقيقة ؟

نفرورا : ( يبدو على وجهها العبوس ) •••

فرعون : لا تعبسى هكذا يا نفرورا •• أشهد أن

عبوسك هذا ليخيفنى • تبسمى  
يا حبيبتى ، سأعطيك كل ما تطلبين •

نفرورا : ( تبسم ) ألم أقل لك انك أكرم فرعون  
جلس على عرش النيل ؟

فرعون : وماذا أيضا ؟

نفرورا : وأجمل ملك تسلم له حصون الجمال !

فرعون : أتدريين لماذا دعوتكم الليلة ؟

نفرورا : احتفالا بتسليم قادش •

فرعون : أجل ، سنشرب نخب قادش • أين

زوجك ؟ ألم تحضره معك ؟

نفرورا : بلى قد أحضرته معى •

فرعون : فأين هو ؟

نفرورا : هو هناك فى البهو يلعب النرد مع عمك •

فرعون : زوجك وعمى : ليس فى الدنيا أحب الى

هذين من لعب النرد ! أما تحسبين أنبو

يفار على زوجة أخيه حين يرانى ألاعبها ؟  
نفرورا : ليس الآن • لن يعنيه شأن أخيه بعد اذ  
تبرأ منه •

فرعون : ( يضحك ) وأنت أترينه يفار عليك ان  
رآنى أعابثك ؟

نفرورا : ( فى جد ) انك تعلم يا مولاي أن هذا  
ما يصلح أن يكون موضعاً للمزاح !

فرعون : لا تغضبى يا نفرورا •• لن أفعل •• لن  
أفعل •

( يصفق بيديه فتحضر احدى الوصائف )  
فرعون : ( للوصيفة ) انطلقى فادعى لى سيدتك  
سيرونا ومرى لنا بالشراب •

الوصيفة : سمعا يا مولاي ( تخرج ) •

فرعون : ماذا أبطأ بها عنى ؟

نفرورا : انها قادش يا مولاي ما تزال تتزين  
لفاتها !

فرعون : عجبا لهذه التى نشأت فى الجبل ،

ما أسرع ما فاقت نساء القصر فى حب

الزينة والتطرية واتباع أساليب التجميل !

نفرورا : لا تعجب يا مولاي فأنا التى روضتها !

- فرعون : أنت ساحرة يا نفرورا •
- نفرورا : لا أنفث فى عقدة الا جطلتها ! — ها قد  
أقبلت سيرونا •• هذى خلاخيلها ترن  
•• سأترك لكما هذه الخلوة الممتعة ،  
وأتقدمكما الى بهو الضيوف •
- فرعون : حسنا ••• اذا تكامل الضيوف فمرى  
بالموسيقى أن تعزف لنحضر •
- نفرورا : ( منحنية فى أدب ) سمعا يا مولاي  
( تخرج )  
( تقبل سيرونا فى أبهى حللها وزينتها  
وخلفها الوصائف ) •
- فرعون : ( يقوم لها يستقبلها ) أهلا بالجمال !  
مرحبا بالشعاع ! ( تتصرف الوصائف ) •
- فرعون : ( يعانق سيرونا ) مرحبا بقادش !
- سيرونا : ( تجذب نفسها من ذراعيه ) ماذا تقول ؟  
تدعونى قادش ؟ تبا لك ! أنت قادش !
- فرعون : أغضبت يا حبيبتى منى ؟ لا ••  
لا تغضبى •• لن أدعوك بهذا الاسم مرة  
أخرى •
- سيرونا : أنا سيرونا ••• أنا ملكة مصر !



- فرعون : ( يعانقها ) أجمل ... أجمل ... أنت  
 سيرونا ... أنت ملكة فؤادى !
- سيرونا : ( عابسة ) لا • ما أريد أن أكون ملكة  
 فؤادك • أنا ملكة مصر !  
 ( يجلسها الى جانبه على الكرسي )
- سيرونا : سيرونا ملكة مصر •
- فرعون : أجل • سيرونا ملكة مصر •
- سيرونا : وسيكون ابنها فرعونا بعدك !
- فرعون : وسيكون ابنها فرعونا بعدى ، هل رضيت  
 الآن عنى ؟
- سيرونا : نعم •
- فرعون : قولى لى أتحييننى يا سيرونا ؟
- سيرونا : بل قل لى أولا هل تعجبك زينتى هذه ؟  
 ( تنهض من مجلسها وتقف أمامه تتخبط )  
 أيعجبك هذا العقد ؟
- فرعون : ما أجمله على نحرى !
- سيرونا : أتعجبك هذه الأساور ؟
- فرعون : يا حسنها على معصميك !
- سيرونا : وهذان القرطان أيعجبانك ؟
- فرعون : نجمان يترجحان فترجح معهما قلبى !
- سيرونا : وهذه الحلة الحمراء ؟

فرعون : ما أجملها عليك كأنها دم المحب يموت  
شهيد حبك ! ( يقوم إليها ) كل شيء جميل  
فيك يا سيرونا • ( يعود فيجلسها ) قولي  
لي الآن أتحيينني ؟

سيرونا : نعم أحبك •

فرعون : كما تحبين باتا ؟

سيرونا : ( ضاحكة ) باتا ! أكثر مما أحب باتا •

فرعون : ( يقبلها ) مثلماذا تحيينني ؟

سيرونا : ( تلمس عقدها ) أحبك مثل هذا العقد !

فرعون : مثل هذا العقد ؟ أما تحيينني الا مثل هذا  
العقد ؟

سيرونا : اذا لم يرضك هذا فسأحبك أقل منه •

فرعون : لا لا • • بل رضيت يا حبيبتى رضيت •  
( يدخل الساقى فيدير الشراب فيأخذ  
فرعون كأسا وتأخذ سيرونا كأسا ) •

فرعون : ( للساقى ) حسبنا هذا •

( ينصرف الساقى ) •

سيرونا : ( بعد أن شربت كأسها ) ما لك لا تشرب  
كأسك ؟

فرعون : لتسقينى أنت يا سيرونا •

سـيـرونا : ( تأخذ كأسه وتدنيها الى فمه ) اشرب !  
فرعون : ( يمتنع ) أريد أن أشرب من كأس باتا !  
سـيـرونا : ( تعود فتدني الكأس من فمه ) اشرب !  
فرعون : ( يمتنع ) لا أشرب الا من كأس باتا !  
سـيـرونا : ( تميل الكأس ) اذن أريقها على الأرض •  
فرعون : لا يا حبيبتى لا تفعلى • أتوسل اليك  
يا سيرونا يا ملكة مصر أن تسقينى من  
كأس باتا !

سـيـرونا : ( تأخذ جرعة من الكأس فتسقى فرعون  
من فمها ) •

فرعون : ( يمتص الخمر من فمها ) ما أحلاك  
يا كأس باتا ! اسقينى أيضا •

سـيـرونا : ( فى صرامة ) حسبك !  
فرعون : اسقينى أيضا • • اسقينى يا ملكة مصر  
• • اسقينى يا أم ملك مصر !

سـيـرونا : ( فرحة ) أجل أنا أم ملك مصر ، سأسقيك  
مرة أخرى • ( تأخذ جرعة أخرى فتسقيه  
من فمها ) •

فرعون : ما أحلى ! ما أعذب ! اسقينى أيضا •

سـيـرونا : كفى !



- فرعون : مرة أيضا فحسب !
- سирونا : ( تريق ما فضل فى الكأس على أرض  
الحديقة ) قلت لك كفى !
- فرعون : يا لى منك !
- ( يسمع عزف الموسيقى فى بهو الضيوف )
- سيرونا : ( تنهض واثبة ) الموسيقى تعزف •• هيا بنا  
الى البهو •• هيا بنا •
- فرعون : هيا بنا يا حبيبتى •
- ( يأخذ بيدها فيخرجان ) •
- ( يظهر باتا فى الحديقة على مقربة من  
الشرفة حيث كان متخفيا ) •
- باتا : يا لها من خائنة ! ملكة مصر ! ابنها سيكون  
ملك مصر ! تسقى فرعون من كأس باتا ،  
تسقيه الخمر من شفتيها ، هما كأس  
باتا عند فرعون ! ويلي ! أفى رؤيا أنا ؟  
من ذا يؤولها لى فيطمئننى ؟ لقد كنت  
أقصر رؤياى على أنبو أخى فيطمئننى . لكن  
أين أنبو منى ! الآن ؟ لقد طردنى وتبرأ منى

.. كلا ليست هذه رؤيا .. انسى ليظنان •  
دعها يا باتا ، انها قد فجرت فلن تصلح لك !  
لكنى أحبها • لأنتزعنها من يد فرعون  
الداعر • لأحملنها الى الجبل • اليك  
يا كوخى الجميل على السفح الغربى بين  
أشجار الأرز ! رباه كيف السبيل الى  
ذلك ؟ لىتنى كنت وثبت الى الشرفة حين  
كانا وحدهما فذبحت الداعر بهذا الخنجر  
ثم حملتها ونجوت بها • لكن سيسمع  
الحرس والحاشية فيقبضون على •  
خير من هذا أن أتفق مع سيرونا على  
الهرب • • لكنها لن تقبل • • قد فجرت  
• • قد فجرت !!

( تقبل وصيفة فى الشرفة وتسمع هممة  
باتا ) •

الوصيفة : ويلي • • من ذا يوسوس فى الحديقة ؟  
باتا : ( يلتصق بجدار الشرفة ) أنا مسكين  
تعيس أيتها الانسانة الطيبة •

الوصيفة : ( تدنو من حافة الشرفة تنظر اليه ) أيها  
السائل المسكين كيف جرؤت على الوصول

الى هنا ؟ انسل من هنا وشيكا قبل أن  
تراك أعين الحراس فيقتلوك •

باتا : أحسنى الى أيتها الشابة الجميلة •

الوصيفة : انتظرنى أيها السائل ، سأحضر لك  
طعاما •

باتا : يحفظ الرب شبابك ! ما أنا بجائع ••  
خذى هذا الذهب منى •

الوصيفة : ( مستغربة ) الذهب !

باتا : ( يمد يده اليها بكيس الذهب ) •

الوصيفة : ( تأخذ الكيس وتفرغ شيئاً من الذهب فى  
يديها ) عجباً ••• هذا ذهب حقا !

باتا : خذيه لك منى أيتها الشابة الطيبة •

الوصيفة : أنت أحوج اليه منى •••

باتا : لا يا أختى ما بى اليه من حاجة •

الوصيفة : ( تتفرس فى وجهه ) يبدو عليك الحزن  
يا هذا •

باتا : نعم أنا شقى تعيس • أيسرك أن نسدى  
الى معروف لا يشق عليك ؟



- الوصيفة : أى شىء تريد أن أفعله من أجلك ؟  
باتا : أتعرفين سيرونا ؟
- الوصيفة : سيدتى سيرونا زوجة مولاي الجديدة ؟  
باتا : نعم .. ملكة مصر .. التى سيكون ابنها ملك مصر .. أتعرفينها ؟
- الوصيفة : كيف لا أعرفها ؟ أنا احدى وصائفها .  
باتا : اقتربى منها فأسرى اليها كلمة واحدة ..  
لا تدعى أحدا غيرها يسمعك . أفهمت ؟
- الوصيفة : نعم فهمت ... ماذا أقول لها ؟  
باتا : قولى لها ان شيخا كبيرا يريد أن يراها هنا وحدها ليسلم اليها القمرية التى كانت لها فى جبل لبنان . أفهمت ؟
- الوصيفة : نعم فهمت .  
باتا : ماذا أنت قائلة لها ؟ أعيدى على القول .
- الوصيفة : سأقول : مولاتى ، شيخ كبير يريد أن يراك وحدك فى الشرفة ليسلم اليك القمرية التى كانت لك فى ...
- باتا : جبل لبنان .  
الوصيفة : فى جبل لبنان .  
باتا : أحسنت اذهبي الآن بورك فيك !

الوصيفة : ( تتطلق ) سمعا يا مولاي !  
باتا : ( وحده ) عجبا •• دعتني مولاها سهوا :  
تحسبني فرعون لأنني أعطيتها الذهب !  
وصيفة سيرونا تحب الذهب مثل  
سيدتها ! كلا ، انها فتاة طيبة ، انها أشرف  
من سيرونا • يحميك الرب يا أنبو ، لقد  
نفعتني ذهبك ! أترى سيرونا تجيء لترى  
قمريتها ! ( تدخل سيرونا والوصيفة ) •

سيرونا : أين هو يا ايفا ؟  
الوصيفة : ( تتقدم الى حيث باتا ) هنا يا مولاتي •  
( تنصرف ) •

باتا : ( يعتلي حاجر الشرفة ويقف عليه  
خارجها ) سيرونا !!

سيرونا : ( مرتاعة ) باتا ! ماذا جاء بك هنا ؟  
باتا : كلمة واحدة تسمعنيها مني وأمضي  
لسبيلي •

سيرونا : انج حالا بنفسك قبل أن تقتل !  
باتا : ( يثب الى داخل الشرفة ويقف على بعد  
قلييل من سيرونا ) ما أخاف القتل  
يا سيرونا فاني خالد بحبك •

- سَيرونا : لا تذكر لى حبك بعد فقد نسيته !
- باتا : تذكرى يا سَيرونا أنك وقعت فى الشر  
الذى كنت أخافه عليك وقد جئت الآن  
لأنقذك منه •
- سَيرونا : لكنى أحب هذا الشر الذى تذكره  
وأستطيعه وما أريد أن تتقذنى منه •
- باتا : اذكرى يا سَيرونا أننا كنا سعيدين فى  
كوخنا الجميل بجبل لبنان •
- سَيرونا : أصبحت الآن أسعد اذ صرت ملكة مصر !
- باتا : لكنى أصبحت شقيا يا سَيرونا ببعذك •
- سَيرونا : لا شأن لى بشقائك ، أنت الذى جنيته على  
نفسك اذ غازلت زوجة أخيك فطردك من  
البيت وتبرأ منك !
- باتا : لا تصدقى أكاذيب نفرورا • انها هى التى  
أرادت منى السوء ، فلما امتنعت افترت  
عند زوجها على •
- سَيرونا : ذنبك أنت ! لم لم تطاوعها ؟ اذن لبقى  
أخوك راضيا عنك •
- باتا : سَيرونا ! ما تقولين ؟ أخون أخى فى  
زوجته ؟



سيرونا : ما شأنك أنت ؟ هي التي خانت أخاك في نفسها •

باتا : سيرونا !!

سيرونا : آه • • ليتك فعلت اذن لربما ألهيتها بك عن مغازلة حبيبي فرعون ! ويل لها تغازله في السر كأني لا أعلم ، وكأنها تستطيع أن تكون مثلي ملكة مصر ! تبا لكم جميعا أنت وأخوك وامرأة أخيك !

باتا : رياه ! ما هذا الذي أسمع وأرى ؟ قولي يا هذه أنت سيرونا ؟

سيرونا : ( في سخرية ) قل لي يا هذا أنت باتا ؟

باتا : مسكينة أنت ! أهكذا استطاعوا أن

يفسدوك ؟ لا • • لا أتركك هنا • •  
لأصلحك • • لأعيدك الى الطهارة والخير • •  
لأحملك الى الجبل •

سيرونا : الى الجبل ؟ تبا لك وللجبل ! أتريد أن تحملني اليه بالرغم مني ؟

باتا : ( يبدو عليه الجد ) نعم •

سيرونا : أين تظن نفسك يا مجنون ؟ أتظن نفسك

فى الجبل ؟ ان صيحة منى تجمع رجال  
القصر عليك فيقتلونك •

باتا : ( يخرج خنجره ) لئن صحت لأكتمن  
صوتك بهذا •

سيرونا : ( يلتمع فى عينيها الخوف ) ما هذا ؟  
باتا : هذا الخنجر الذى كنت أذبح به الصيد فى  
جبل لبنان !

سيرونا : ( تكتم خوفها وتتظاهر بالسذاجة  
والاستغراب ) نفس الخنجر الذى كنت  
تذبح به الصيد فى جبل لبنان ؟  
باتا : نعم •

سيرونا : ما تزال محتفظا به ؟  
باتا : نعم يا سيرونا •  
سيرونا : تريد أن ترجع به معنا الى كوخنا الجميل ؟  
باتا : ( فى فرح ) نعم يا حبيبتى • • نعم •

سيرونا : أموقن أنت يا حبيبي أنه نفس خنجرنا  
القديم وما معك خنجر غيره ؟

باتا : نعم هو هو يا سيرونا ما عندى خنجر  
غيره •

سيرونا : أرنى يا حبيبي أنظر اليه •

- باتا : ( يعطيها الخنجر ) •
- سيرونا : ( تتقهقر عنه شارعة فى يدها الخنجر )  
انج الآن بنفسك والا دعوت لك الناس  
فاجتمعوا عليك •
- باتا : ( يقترب نحوها ) سيرونا ، لنفرورا أهون  
شرا منك !
- سيرونا : ان دنوت منى أغمدت هذا فى صدرك •
- باتا : ( يهجم عليها ) قد أغمدته الآن فى صدرى •  
فأغمديه ان شئت مرة أخرى •
- سيرونا : ( تصيح صيحة منكرة وتطعنه فيغوص  
الخنجر فى صدره ) •
- باتا : ( يترنح وينزع الخنجر من صدره وهو  
يقطر الدم ) خنجرنا القديم ! أراك تحبني  
بعد وتحفظ عهدي ••  
( يدنو من حافة الشرفة وهو يترنح  
فيرمى الخنجر خارجها ) •  
ان كنت تحبني فازرع دمي فى هذه  
الحديقة لعلى أن أرى يوما سيرونا !  
( تنتظر اليه سيرونا ذاهلة ) •



باتا : ( يخسر على الأرض صريعا — بصوت

كالحشرة ) ..... لكن باتا لن يطير منك

.. ولو طرت منه .. لطار خلفك ..

واقترفاك .. أينما تكونين !! ( يموت ) .

سيرونا : ( تتفجر صائحة ) قتلت باتا ! .. قتلت

باتا !

( يقبل أنبو وفرعون والحاشية والحرس

منطلقين ) .

سيرونا : ( تصيح فى ذهول ) قتلت باتا ! قتلت

باتا !!

أنبو : ( ينظر الى الجثة مشدوها ) باتا !!

فرعون : ما الذى جاء به هنا ؟ ( لأنبو ) ألم تقل لى

انه قد رحل ؟

أنبو : بلى يا مولاي ..... انه ..... قد .....  
رحل !

سيرونا : ( مستمرة فى ضياعها ) قتلت باتا ! قتلت

باتا !

نفرورا : ( تتجم من بين صفوف الواقفين ) بل أنا

التي قتلتها ! ( تتطرح على جثة القتيل

وتوسع وجهه تقبيلا ) يا باتا يا حبيبى ،

أحبك أحبك .. ما أحب أحدا غيرك !  
ها أنت ذا الآن تدعني أقبل عينيك وألثم  
شفتيك .. وأضمك الى صدري  
ولا تمنعني ! لا تمت يا باتا .. عش من  
أجلي • سأقول لأخيك كل شيء ..  
سأعترف له بأني أنا المذنبة وأنت أنت  
الطاهر البريء .. أين أنبو ؟

( تنهض عن الجثة وتقف أمام زوجها )  
أنبو ! ها أنت ذا هنا ، أسمع أنت ؟

: نفرورا • أمجنونة أنت ؟

أنبو

: كلا ، لست مجنونة • باتا برىء .. أخوك

نفرورا

باتا برىء • أنا راودته عن نفسه  
فاستعصم ، أنا افتريت عليه عندك •  
أنا قدت سيرونا الى هنا نكاية به اذ لم  
يطعننى .. أنا التى قتلتبه ، وا لوعتاه  
عليك يا باتا ! ( تعود فترتمى على القتيل  
تضمه وتقبله ) باتا ! أحبك يا باتا !

: ويل لك يا فاجرة !

أنبو

( ينتشلها من جثة أخيه ويلقيها بعيدا  
عنه ) لا تدنسى جسد أخى !

نفرورا : ( تصيح ) دعنى ! دعنى ! هو حبيبى ! هو  
حبيبى !

أنبو : ( يستل خنجره فيطعن به نفرورا  
ويرديها ) فاجرة ! « يدنو من جسد باتا  
ويرتمى عليه ) أخى .. أخى ! .  
( يفسح الطريق لفرعون وهو يجذب  
سيرونا ليبتعد بها وهى تنظر نحو القتل  
تائهة ذاهلة .

« ستار »



## المنظر السادس

« نفس المنظر السابق ولكن ترى فى  
الحديقة شجرة حقيقة الساق بأعلاها

زهرة حمراء •

يظهر فرعون مطلا من حافة الشرفة  
على الحديقة وهو يحادث البستاني  
الواقف فى الحديقة أمام الشجرة ، بينما  
ترى فى الطرف الأقصى من داخل الشرفة  
سسيرونا مرتاعة واجمة وبجانبيها  
وصيفتها ايضا كأنما تواسيها وتطمئنها —  
الوقت : صباح •

فرعون : ( يبدو على وجهه الاهتمام ) كيف نبتت  
هذه الشجرة هنا ؟

البستاني : لا أدري يا مولاي كيف نبتت ، ما رأيتها  
الا هذا الصباح • وقد رأيت بجانبها شيئا

كالخنجر غائصا نصله فى الأرض ، فلما  
أردت انتزاعه اختفى من يدي كأنما  
سحره ساحر !

فرعون : انما ذلك وهم خيل اليك •  
البستاني : لا — وأنت الصادق يا مولاي — لم يكن  
وهما ؛ لقد رأيته بعيني ولمسته بيدي •

فرعون : أو قد حدثت بهذا مولاتك سيرونا ؟  
البستاني : لا يا مولاي •  
فرعون : اذن فما الذى جعلها تخاف من هذه  
الشجرة وتتوهم أوهاما غريبة ؟

البستاني : لا أدرى يا مولاي •  
فرعون : انظر الى الزهرة جيدا • أترى فيها  
ما يشبه عين انسان ؟

البستاني : ( يحدق فى الزهرة ) عين انسان ؟ لا  
يا مولاي ما أرى فيها شيئا •

فرعون : ولا أنا — اذن منها وأنصت اليها أسمع  
منها صوتا ؟

البستاني : ( يذنو منها بسمعه ) لا يا مولاي ما أسمع  
منها صوتا •

فرعون : ولا أنا • ( ينظر الى البستاني ) ما رأيك  
فى قطع هذه الشجرة ؟

البستاني : انها شجرة جميلة يا مولاي لا نظير لها  
فى مصر • وكنت أريد أن أستتبت فروعا  
منها فتزدان بها حديقتك ، وان فى قطعها  
خسارة كبيرة ، والأمر بعد لمولاي •

فرعون : ( يذهب نحو سيرونا ) •

سيرونا : ( فى لهفة ) قد قطعت ؟

فرعون : لا يا حبيبتى ، انها شجرة جميلة لا نظير  
لها فى مصر ، ومن الخسارة قطعها •

سيرونا : لن أقيم فى هذا القصر الا اذا قطعتم  
هذه الشجرة !

فرعون : لم أجد فيها شيئا مما صوره لك الوهم •

سيرونا : ( فى صبر نافذ ) الوهم ! ما عندك غير

هذه الكلمة ترددها لى • لقد رأيت فى

الزهرة عين باتا ترنو الى ، وسمعت منها

صوت باتا • • صوت باتا نفسه ينادينى !

فرعون : ان باتا قد مات • وان جثته قد حملها أنبو

ودفنها ، فكيف ترين عينه أو تسمعين

صوته ؟



سيرونا : لا تطل معى الحديث • لئن لم تقطع هذه  
الشجرة وتمزق هذه الزهرة لأهربن من  
عندك •

فرعون : انما خوفك هو الذى أراك ما لا وجود له ،  
هلمى معى الآن اليها فلن ترى فى الزهرة  
عينا ، ولن تسمعى منها صوتا ، والا أمرت  
البستانى فقطعها أمامك •

( يمشى فرعون نحو الشجرة تتبعه  
سيرونا فى خوف ووراءها ايفا تسندها  
حتى يطل الثلاثة على موضع الشجرة ) •

فرعون : ( يقف خلف سيرونا يحتضنها ويسندها )  
انظرى يا حبيبتى الآن • • لا عين ولا  
صوت • ( يلتفت الى ايفا ) أترين عينا  
با ايفا أو تسمعين صوتا ؟

ايفا : لا يا مولاي •

سيرونا : ها هى ذى عين باتا-ترنو الى ! وها هو ذا  
صوته !

فرعون : ( لا يدعها تهرب ) صوته ؟ أين صوته ؟  
لا نسمع شيئا •

سيرونا : أصم عمى أنتم ؟ أما تسمعونه ينادينى :

سيرونا لا مفر لك منى ؟

فرعون : لكننا لم نسمع شيئاً •  
سيرونا : ( تصيح بشدة ) اقطعوا الشجرة أقول لكم !

فرعون : ليكن ما تريدن — اقطعها يا بستانى •  
البستانى : أمرك يا مولاي ( يهوى بفأسه على الشجرة فيقتلعها ) •

سيرونا : والزهرة مزقها •• مزقها !  
( يلتقط البستانى الزهرة وينظر اليها فى يده ) •

فرعون : يا لها من زهرة جميلة •• مزقها يا بستانى •

البستانى : هذه فراشة خضراء فى داخلها •  
سيرونا : اقتلها ! اقتلها !

البستانى : وى ! انها طارت !  
سيرونا : ( تصيح صيحة منكرة ) أوه ! دخلت فى !  
أدركونى •• أدركونى !

فرعون : ( يسندها ) أنا لم أر شيئاً •• رأيته أنت يا ايفا ؟

ايفا : ( مرتاعة ) نعم يا مولاتى ، رأيته دخلت فى فم مولاتى ••

- سـيـرونا : ( يغشى عليها ) أوه !
- فرعون : ( وهو يسندها أن تقسع على الأرض )
- أيفا • هلمى حالا بالطبيب الكاهن •
- أيفا : ( تتطلق ) حالا يا مولاي •
- ( تقبل وصائف القصر فيتسلمن سيرونا  
من فرعون ) •
- فرعون : انها مغشى عليها • • احملنها وأضجعنها  
على سريرها •
- ( يدخل الكاهن سيدو ) •
- فرعون : هلم يا سيدو !
- الكاهن : مولاي ، ما الذى حدث ؟
- فرعون : مولاتك سيرونا زعمت أن فراشة طارت  
من هذه الشجرة اللعينة فدخلت فى قمها ،  
وهى الآ مغشى عليها •
- الكاهن : هذه الشجرة الغريبة التى سمعت عنها ؟
- فرعون : نعم •
- الكاهن : وطارَت منها فراشة الى قمها ؟
- فرعون : هكذا زعمت ، وما أحسب هذا الا وهما .
- خيل اليها ، فقد توهمت أنها رأت عينا فى  
الزهرة وأنها سمعت منها كلاما •



- الكاهن : سأرى ما بها يا مولاي •
- فرعون : اذهب لعلك تستطيع أن تزيل ما بقلبها من  
الخوف والوهم •  
( يخرج الكاهن ) •
- فرعون : ( وحده يخطر جيئة وذهابا ) عجبا !  
ما لهؤلاء أصبحوا جميعا مسحورين ؟  
خنجر اختفى من يد البستاني ! وفراشة  
دخلت في فمها يقول البستاني انه رآها ،  
وتقول ايضا أيضا انها رأتها ! وأنا لم أر  
شيئا مما قالوا : أترى الخوف دب اليهما  
كما دب اليها فتوهما أنهما رأيا ما لا وجود  
له ؟ أخشى لعمرى أن يدب الى الخوف  
فأتوهم مثلهم !
- الكاهن : ( يعود مسرعا ) مولاي ! مولاي !
- فرعون : رأيتهما ؟ ماذا بها ؟
- الكاهن : انها حبلى متم !
- فرعون : ما تقول ؟ حبلى متم ؟
- الكاهن : نعم يا مولاي ، وما أحسب الا أنها على  
وشك أن تضع • وقد أمرت لها بالقابلة  
أن تحضر •

فرعون : انى لا أكاد أجن ! كيف تقول انها حبلى  
متم ولم تكن كذلك آنفا ؟ أمسحور أنت  
أيضا مثلهم ؟

الكاهن : كلا يا مولاي ، ما أنا بمسحور • فى  
وسعك أن تراها بنفسك •  
( يخرج فرعون منطلقا ) •

الكاهن : ( وحده ) يا للويل ! أخشى أن يكون جنينها  
هذا هو الفرعون الموعود الذى أنذرنا به  
الكاهن عامور • لا • لا أخبر مولاي  
فرعون • • ليقتلنى ان أخبرته •

فرعون : ( يدخل ) ما رأيت كاليوم عجبا ، هى فى  
الطلق الآن ! ( يجلس على المقعد ) قل  
لى يا سيدو ما هذا الحادث الغريب ؟  
أما عندك به أثارة من علم ؟  
( يدخل الكاهن عامور فجأة وهو شيخ  
هرم يحمل عكازا فى يده وخلفه حرسى  
فرعون ) •

فرعون : عامور ! مرحبا بك يا عامور ، لقد جئتنى  
حين الحاجة اليك ، لعلك تعلم لى علم هذا  
الحادث الغريب •

عامور : لا تنس يا مولاي أنك أقصيتني وحرمت  
على أن أزورك ، لأنني نصحتك بالكف عن  
ظلمك وفجورك . فما جئت اليوم  
لزيارتك .

فرعون : ( مغضبا ) فيم جئت اذن ؟

عامور : جئت لاستقبل الفرعون الموعود ، انه  
اليوم يولد في قصرك .

مرعون : اتخوفني بأساطيرك يا كاهن السوء ؟  
وحق آباي لأقتلك شر قتلة !

عامور : ( يجلس على مقعد ) ما أبالي أن تقتلني  
وقد كبرت وسئمت تكاليف الحياة ،  
وحسبي أني لم أمت حتى شهدت اليوم  
الذي يتم فيه خلاص الشعب من ظلمك  
وآثامك !

( تدخل القابلة فرحة )

القابلة : مولاي ، أبشرك بسلام جميل !

عامور : هو الفرعون الموعود . . . حمدالك يا رب !

سيدو : لا تخف يا مولاي . تأمر بقتله فتخلص  
منه .



عامور : أجل ، دع هذا الذى وليته مكانى ينفعك  
اليوم بمداهنته لك !

فرعون : ( للقابلة ) اذهبنى فائتئينى بالغلام .

القابلة : ( تخرج ) سمعا يا مولاي .

عامور : الفرعون الموعود لا يقتل !

فرعون : ( مغضبا ) ويل لك ! سأريك الآن كيف  
أقتله وأقتلك بعده !

عامور : الفرعون الموعود لا يقتل !

( تعود القابلة ) .

فرعون : أين الغلام ؟

القابلة : مولاي ، ان أمه متعلقة به لا تريد أن تدعه  
لأحد كأنما تخشى أن يختطف منها .

فرعون : اذهبنى فانتزعيه منها !

القابلة : ( مستغربة ) أنتزعه منها ؟

فرعون : نعم انتزعيه منها بالقوة .

القابلة : ( فى تردد ) لم يا مولاي ؟ انها قد

تصاب بسوء من جراء هذا .

فرعون : ( فى غضب ) لا تسألينى له . . اذهبنى

فافعلى ما أمرتك . ( لأحد الحراس )

واذهب أنت معها فساعدوها على انتزاع

الغلام من أمه .

- ( تخرج القابلة يتبعها الحرسى ) •
- عامور : لعل هذا آخر ظلم ترتكبه : أن تنتزع  
هذا الغلام من ترائب أمه •
- فرعون : كلا ، بل أقتله أيضا وأقتلك !
- عامور : الفرعون الموعود لا يقتل !
- ( تعود القابلة ومعها الحرسى ) •
- القابلة : مولاي ! أدركنى يا مولاي ، انى أكاد  
أجن !
- فرعون : أين الغلام ؟
- القابلة : قد انتزعت من يدي أمه ف... ف...
- فرعون : فأين هو ؟
- القابلة : اختفى من يدي فى طريقى اليك !
- فرعون : ( فى حدة ) بل هربته يا ملعونة !
- الحرسى : كلا يا مولاي ، بل اختفى من يدها ، أنا  
شهدته بعينى !
- سيرونا : ( يسمع صوتها وهى مقبلة ) ولدى ولدى !  
( تدخل محلولة الشجر وهى تصيح )  
ولدى ! أين ولدى ؟ أين ذهبتم بولدى ؟  
( ينهض فرعون مرتاعا وتدخل الوصائف  
وعدد من الحرس ورجال القصر ) •

سـيـرونا : ( تقبل على فرعون ) أين أخفيت ولدى ؟  
أعطني ولدى !

فرعون : سيرونا يا حبيبتى ، انى لم أر ولدك •

سـيـرونا : بل تريد أن تقتله لئلا يكون ملكا بعدك !  
أعطني ولدى ، أين ولدى ؟

( تتردد فى أنحاء الشرفة كأنها تبحث عنه

ثم تقع على الأرض من الاعياء ) •

فرعون : ( للوصائف ) احملنها الى غرفتها •

( تحملها الوصائف ويخرجن بها ) •

عامور : قلت لكم ان الفرعون الموعود لا يقتل •

فرعون : ( لرجالہ ) اقتلوا هذا الكاهن اللعين !

عامور : ( يقوم من مقعده ) ا حذار يا أبنائى ،

لا ينتقم منكم الفرعون الموعود • فكأنى

به الآن بينكم فى هذا المكان !

( يتوقف الرجال عن قتل الكاهن عامور ) •

فرعون : اقتلوه ! اقتلوه يا جبناء !

( يقترب بعض رجال القصر من الكاهن

عامور ليقتلوه ) •

عامور : ( صائحا بأعلى صوته ) ها هو ذا مولاكم



قد ظهر ! لا يمدن أحد منكم يده اليه  
بسوء !

( يظهر باتا ويبيده خنجره القديم ويتقهقر  
الرجال ينظرون اليه ذاهلين ) •

فرعون : ( ينظر اليه مرعوبا ) من أنت ويلك ؟

باتا : ( فى صوت هادىء ) أنا الغلام الذى

تبحث عنه لتقتله ! أنا باتا الذى اغتصبت

منه زوجته ! أنا قاتلك ولا قاتل لك

غبرى !

فرعون : ( يتقهقر عنه ) •

باتا : سأريح الشعب من ظلمك وفجورك !

سأريحك من نفسك الفاجرة !

فرعون : ( صائحا ) ويلكم اقتلوه ! اطعنوه من

خلفه !

عامور : الفرعون الموعود لا يقتل !

باتا : ( يتقدم نحو فرعون شارعا خنجره

ويطعنه ) لن يحميك منى أحد •

فرعون : ( يصيح صيحة منكرة ويخر صريعا )

ويلكم اقتلوه !

( يتقدم رجال فرعون ليقتلوا باتا بينما

انسل الكاهن سيبدو ويثب خارج  
الشرفة ) •

عامور : ( صائحا ) الفرعون الموعود لا يقتل !  
حذار أن تمتد اليه يد بسوء !  
( ينزع التاج من رأس فرعون ويضعه  
على رأس باتا ) البس تاج النيل يا باتا ،  
وكن فرعوننا صالحا ، وليبارك الرب  
عليك !

( يركع له ) يعيش ملك مصر !  
الجميع : ( يقفون ذاهلين وما يلبثون أن يركعوا  
له ) يعيش ملك مصر !

باتا : ارفعوا رءوسكم ، بارك الرب عليكم !  
( يرفع الجميع رءوسهم وينهضون ) •  
باتا : ( لعامور ) قد وليتك يا عامور رئاسة  
الكهنة وجعلتك وزيرى وطبيبى الخاص •

عامور : شكرا لك يا مولاي ، ولك على أن أمحضك  
النصح ، وأخلص فى خدمتك وفى خدمة  
شعبك •

باتا : وجعلت أخى أنبو ولى عهدى •

عامور : يعيش الأمير أنبو ولى العهد !

- الجميع : يعيش الأمير أنبو ولى العهد :
- باتا : ان لى عليكم الطاعة والاخلاص ، ولكم على ألا أدع ظالما الا عاقبته ، ولا مظلوما الا أنصفته ، ولا حقا مغصوبا الا رددته الى صاحبه • ( ينهد ) ولا خائنة زوجها الا نكلت بها تنكيلا ! ها أنا ذا قد قتلت هذا الفرعون الفاجر ، فائتوني الآن بالفاجرة !
- ( يصمت الجميع لا يدرون من يعنى )
- باتا : ائتوني بالفاجرة !
- عامور : انهم لا يدرون من يعنى مولاي •
- باتا : وهل فى القصر فاجرة غير سيرونا ؟ ائتوني بسيرونا !
- ( ينطلق بعض الحرس ) •
- باتا : ( لعامور ) قل لى يا عامور ما جزاء امرأة خانت زوجها ؟
- عامور : جزاؤها الرجم يا مولاي •
- باتا : وما جزاء امرأة قتلت زوجها ؟
- عامور : جزاؤها يا مولاي القتل !



( يدخل الحرس بسسирونا وهي لا تعي شيئا ) •

باتا : ها هي ذى امرأة خانت زوجها وقتلت زوجها !

سسيرونا : ( تصيح ) ولدى ! أين ولدى ؟

( تنتظر فى الناس ) هل وجدتم ولدى ؟  
( تتقدم نحو باتا ) حبيبى ، مولاي ، أين ولدى ؟ رد لى ولدى • أتوسل اليك الا ما أعدت الى ولدى • • أقبل قدميك •  
( تتحنى لتقبل قدميه ) •

باتا : ( ينهرها ) ابتعدى عنى أيتها الفاجرة !  
سسيرونا : ( تتراجع ) حبيبى ، لماذا تنهرنى ؟ ألسنتى تحببى ؟

باتا : كلا بل أكرهك وأمقتك وسأقتلك الآن !  
سسيرونا : تمقتنى وتريد أن تقتلنى ، لماذا جنيت فى حقك ؟

باتا : أنسيت يا فاجرة أنك خنت زوجك وقتلته ؟  
سسيرونا : فى سبيلك يا مولاي • • • أنتقتلنى لأننى خنت زوجى وقتلته من أجلك ؟

باتا : ( لنفسه ) ويل لها ، تحسببى فرعونها

الداعر . ( لسيرونا ) أما تعرفين من أنا  
يا فاجرة ؟

سيرونا : ( فى ضراعة ) كيف لا أعرفك ؟ أنت مولاي  
فرعون الذى كنت تحبنى .

باتا : خاب ظنك ! هو ذاك فرعونك الفاجر قد  
قتلته . . . انظرى اليه .

سيرونا : ( تدنو من جثة فرعون الملقاة فى أحد  
أركان الشرفة ، وتنظر فى وجهه ثم  
تتراجع مذعورة وتعود الى موقفها  
الأول ) قتلته ؟

باتا : نعم قتلته ، أفما تعرفيننى الآن ؟

سيرونا : ( تتفرس فيه مذهولة اللب ) . . .

باتا : ( يخنق التاج عن رأسه ) أما تعرفين من  
أنا ؟

سيرونا : ( تصيح مذعورة ) باتا !!

باتا : أجل . أنا باتا زوجك الذى خنته وقتلته !

سيرونا : ( تتقهقر مرتاعة ) باتا !!

باتا : ( يسلم خنجره ويتقدم نحوها ) وهذا

خنجرنا القديم الذى أغمدته فى صدرى ،  
سأغمده الآن فى صدرك .

سيرونا : ( تصيح ) لا لا تقتلنى حتى أرى ولدى !  
دعنى أرى ولدى ! دعنى أرى ولدى أولا  
ثم اقتلنى !

باتا : ويى لك أما تبصريننى ؟ أنا ولدك الذى  
ضاع منك ! أنا ولدك الذى تبحثين عنه !

سيرونا : ( تنظر اليه زائغة البصر مليا ، ثم يلتزم  
فى عينيها السرور كأنها تجد شيئا  
فقدته ) يا بشرى .. هذا ولدى !

( تطفأ الأنوار فجأة وتسمع موسيقى  
صاخبة رهيبية فى نغمات سريعة متتابعة  
تعبّر عن انطواء الزمن ) •

( تضاء الأنوار رويدا رويدا ، فتبدو  
سيرونا وقد ابيض شعرها ، وتغضن  
وجهها ، وظهرت عليها علامات الكبر ) •

سيرونا : شكرا لك يا رب اذ رأيت ولدى قبل أن  
أموت !

باتا : ( يسقط الخنجر من يده ) •

سيرونا : ( تتقدم نحوه ) دعنى أعانقك يا ولدى !  
هلم الى صدر أمك !

باتا : ( يتقهقر عنها شارد القلب ) ...



سـيـرونا : لما إذا تتباعد عني يا بني ؟ أنا أمك .. أنا  
أمك العجوز • ويث اللصوص القساة •  
اختطفوك مني صغيرا وعدت الى رجال  
كبيراً حتى كدت لا أعرفك ! ( تتقدم نحوه  
مادة ذراعها اليه في حنان فائض ) أنا  
أمك يا باتا ، أما عدت تعرفني ؟ أنسيت  
أمك يا باتا ؟ أنا أمك ..

باتا : ( يلتصق في عينيهِ السرور ) أمي !! ( يندفع  
اليها ويعانقها ) أمي .. أمي !

سـيـرونا : ( تضمه الى صدرها وتوسعه تقبيلًا )  
ولدي ! ... ولدي !

الجميع : ( ينظرون ذاهلين ) •

( سـتـار الختام )

رقم الأيداع ٢٧٦٢

الترقيم الدولي ٨ - ١٣٥ - ٣١٦ - ٩٧٧





مكتبة مصر  
٣ شارع كامل صدقي - الفيحاء

دار مصر للطباعة  
سميد جودة السحار وشركاه

الشم من ٨٠ قرشا